

Waksa ar perñhtishanu
par pasti:
par gadu 1 rub. 60 sap.
par pugabu 85 "

Waffa bei pefnichtscha-	
nas Rihgù:	
par gadu 1 rub.	— kap.
" pufgadu	55 "
" 3 mehneschi	30 "

Wähj. w. teel iſdohrs fest-
veenahm no p. 12 fahlohti.

Ralsa
par flindinačanu:
par weenes flejas fmaliu
rafšu (Petit-) rindu, jeb
to weetu, to taħda rinda
eżżeem, mafsa 10 kap.

**Redakcija un ekspedīcija
Rīgā,**
**Ernst Blates bilschu- un
grahmatu-drukatavā pie
Vēstera bānījas.**

Mahjas weesis.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpañchneels un apgahdatajs.

Mahjas weest snaak ween reis pa nedelu.

No 11.

Sestdeena 13. Merzi

1876

M a b d i t a s.

Jaunakahs sinas. Telegrafa sinas.
Gelschjemes sinas. No Rībgas: R. L. labd. hedr. preelschneezlba, — teatera ieradīschana. No Čhrgemes pils pagasta: pahr grahmatu trāstuvu un winas labumu. No Wez-Kahrku pagasta: leekas sinas. No Befswaines pufes: tureens qaißs, bubschana un fadīshwe. No Wallas: saglu nedarbī. No Jelgawas aprīnata: sklolotaju sapulze un winas spredumi. No Tukumā pufes: slepkawa nedarbī. No Dinaburgas: attaisnojums. No Kreevijas uguns grehli, winu zehlons un slahde. No Maļlaiwas: braulschana pa Seemeju jubru.

Arjemes jinas: No Līfabones: jesuitu ūapulze, jesuitu isturejchanahe un winau ijdīshchana iš bāmīzās.

Lauzineets pilsehtā jeb if labahm launās beenās. Bee mejhoneem us
meelastu. Derigas grāmatas. Marijai. Albildes. Norahodischna pab
prebmūn bīketeibm.

Pee si kumā: Neta dāhwana. Graudi un seedi.

Jounafahs finas.

No Nihgas. Laiks peenehmis paipāfaras dabu, deenahm
kuhst, naktim druszin paipāst; bet ledus Daugawā wehl stahw
kā muhris, lai gan pa ledu wairs nebrauz, bet kahjineek
wehl par to staiga. — Leelupe vee Jelgawas ledus efoht iš-
gahjis un tā tad ari nedabusim ilgi gaidiht us ledus-eefchanu
Daugawā. — Pahr tirgojščanu ūchim brihscham nelas eeveh-
rojams naw ūnojams, mīts pa wezam.

No Talses (Kursemē) teek Wahzu awisei „3. f. St. u. L.“
juohts, ta Talses pilsfēhtinā tāt 18. 19. un 20. Au-
gustā ūch. g. buhs lohpu un fāimnezzibas rihku, maschinu
un raschojumu iſtahde. Iſtahdamee lohpi un leetas ja-us-
dohd wifū wehlaki lihds 1mam Augustam pēe komitejas rakstu
wedeja W. Kronberg funga Talse. Gohda algas buhs fu-
draba un brenča medaļas un usteikfēhangos raksti

No Austrijas. Austrija lihdsigi zitahm Eiropas leelwalstīm iſrahdāhs brihwprahrtiga ūawas walsts zenteendēs. Starp brihwprahrtigeem eegrohījumeeem Austrijā ir jaapeemin fizibas-brihwiba un jaunee ūohlas likumi. Ultramontani, ka prohtams, ūohim abahm leetahm ir pretineeki, ihpažchi Tiroleis walsti, kur ka-tolu preefereem vee laudibm ir leela eežvehia.

No Spanijas. Lehninsch Alfonso, kur tik nonahzis, wi-
fur kā ušwaretajs un atšwabinatajs tizis no laudim ar leelu
preeku un gawilefchanu apfweizinahts. Tai Stā Merzi wiņč
ar fawu lara-fpehku, kahdeem 25,000 karineekem, eenahza
Madridē, kas īwehtku ušwaltā bija tehryufehs. — Lehninsch
islaidis rakstu, kura deenastā buhdameem saldateem teik weens
gads no deenasta laika atlaipts. — Japanes waldineeks at-
ſuhtijis Lehninam Alfonso laimes-wehlefchanu, pee tam paſi-
nodams, ka wiņč fawu weetneku us Spaniju ſuhtīſchoht,
kas andeles-deribu nolihgschoht starp Spaniju un Japoni.

No Anglijas. Angļu kardinals Manning, kas ir uzsītīgs

ultramontanu aistahwetajā, ir tagad issaidis rakstu vee Anglijas katooleem, tohs luhgdamē, lai wini fawus matus atdaridami dohtu tahdu artawinu preeksch faweeem tizibas-brahkeem, katoļu garidsneekem Brūhſijā, kas tur teekoh breefmigi apspeeti un dsenati. Brohtams, ka kardinals Manning fawā rakstā Brūhſchu waldibas istureſchanohs pret katoļu garidsneekem apsihme par breefmigu un neschehligu, par tahdu, kas katoļu tizibu un basnizu draudejoht maitcht. Thahda apsihmeſhana naw pateefā, jo Brūhſchu waldiba tikai aistahw fawus likumus un pagehr, lai katoļu garidsneeki walsts likumeem paiklauſā. Kas nu walsts likumeem nepaiklauſā, tas ūnams teek vebz likumeem īohdihts. bet wai ta ir maijaīchana?

No Italijs. Italijs ministeru preefschneeks un finanžministeris Müngeti tautas fapulzei preefschā lizis pahrfkata pahr walsts isdohfchanahm un eenemjchanahm. Bebz jchi pahrfkata buhfschoht nahlofchā gadā atlikums no tähdeem 15 milioneem. Tähdas tureenas awishn suotajs, jcho suu pa- fneegdams peemin, ka nupat minetā pahrfkata gan wijs risti- tigi aprehfinahts, bet waj ristiigi tähdas atlikunis atlikses, tas wehl efoht janogaida.

No Jerusalemes. Kā kahda ahrēmes awise ſino, tad Je-
rusaleme eſoht weens rabiners jeb juhudu preesteris, wahrdā
Safirs, kas to leelako datu no paſaules kahjahi apzelojis,
ar ſpeeki rohkā. Tā ſtaigadams wiñč ar uſmanigu prahu
eewehrojis ſemes un laudis, winu eeraſhas un tlikumus.
Vahr wiñč, ko wiñč eewehrojis, wiñč ſarakſtijis leelu
grahmatu, kas drihsumā tilks drukata, tilkai janoschelo, ka ta
ir ſarakſtita Ebreeſchu walodā un to walodu reis kahds ſreetni
ſaproht. Turpmak warbuht radiſees kahds tulkotais.

No Amerikas. Isgahjučhā numurā ſinojam, fa Seemelu Amerikas ſabedrotu brihwvalstu kara-ministeri eelikučhi kultu-nemīchanas deht zeetumā; tagad ſiaas atnahkučhas, fa juhdība zelta pret paſchu presidentu, fa wiſch ſawam brahlim par ſabu tā eegrobiņus fa tas mareijs ſukulūs nemt.

Telegrafos finos.

No Berlines tāi 11. Merži. Wahzijas ķeisars Aprīķa
mehnefi išturējot tees Baden-Badenē un Wiesbadenē. — Ba-
derbornes biskaps Martins, kas uz Hollandi bija aizdewees,
tagad no tureenas tizis israidihts. — Herzegowinā teik lihgts
pahr pameeru. — No Mefsilas atnahkuļčas finas, ka dum-
pineeki waldibneekus fakahwūsfhi. (Pahr iszehluſchohs dumpi
Mefsilā jau išgahjuſchā numurā peeminejam).

Geffchmes finas.

No Nihgas. R. Latv. labdarīšanas beedribas komiteja tāi 5. Merži eewehleja: par beedribas preefchneesi — W. Koslowšky kōsi, un par winas palihgu — B. Dihrik lgu; par lauschu-kēkla gahdneesi — Ch. Ramberg kōsi, un par winas palihgu — R. Platonek lgu; par kafeeri — R. Dombrōwsky kōsi, un par winas palihgu — J. Sakk lgu; par rakstu-wedeju — R. Stocke kōsi, un par winas palihgu — Ch. Berg. lgu.

— Svehtdeenu tāi 14tā Merži buhs R. Latv. beedribā teatera israhdičhana. Israhditas tilfchoht weena jauna luga „Pats ūwās mahjās,” kura ūwas nopeetnabs faturas deht eewehrojama, un oħra, ta jaw ūtatitaju patikšchanu eemantojūfe luga „Kurlais Krifchus.” Teatera-draugeem buhs patikškans wakars, kur ari dñiħwojħas bildes tiks israhditas.

No Ħrgemes pils pagasta. Kā mums peemineta pagasta St. mahjas grunteeks J. R. stabsta, tad kahdā Ħrgemes pils pagasta ūmmeeku un weetneku pulku ūpulżē pehz darifchanu ap̄preefchanas, kahds is ūpulżes lohzelkeem ūrunajis peeminetu pagastu ūmmeekus, norahdidams, kahds labums tas efoht, kad grahmatu krahtuwi preefch lajifchanas eetaifitu un ūsluhdfis ari ūtus, kam tas patiktohs, liħds ar winu beedrotees un gahdaht, ka grahmatu krahtuwe taptu eetaifita. Bet bijis ari gan ko dñideht, ka daschi to leetu pahrspreduschi; daschi atkal ar to ajsbildinajuschees, ka to newaijagoht un tas ari ne-efoht eespehjams, tadeht ka agrati ne-efoht eetaifita. Daschi atkal teikjchi, ka wini newaroht to tadeht dariht, ka nesnoht, waj wini behrni buhfchoht taħs grahmataś lajħi. Lai nu buħtu kā buħdams, kad tik ħeep pretotaji nebuħtu taħdi bijuħchi, no kureem eepeefch dohmajuħchi, ka tee pażchi buhfchoht pee tam mudigi un ari ūtus pomudinashoħt. Behdig ixtgadil ari pulzajch prah-tigaku, kas to leetu ihsti ūprata un pheebedrojabs ūsaizinataja nodohmai un ūwas rubli netapidams, weħledamees un gribedams, lai tas taptu iżpildiħts, preezadamees, lai tas taptu iżpildiħts, preezadamees ka reis isdohħees panahki, ko fen dasħs labi kahroja. Schi nedohmaja wiś, ka tadeht tagad to newar panahkt, kad agraki to isdarijufchi nebija, ka ari to, ka newaijaga wiś behrnejem walu prahij, bet pheebedrotees pařiħem pee lajifchanas un behrnej ari prahju ūlaħt us grahmatu lajifchanu; ka ari wini ar apdoħmu lajħidmi ari ihstis lajifchanas augħiż mantotu. Schi ar preeku pasinojam „Mahjas weesi” us augħiż mineta gruntsneka J. R. weħ-lesħanohs un weħlejja no ūwas puſes, ka, kad ari Ħrgemes pagasts grahmatu krahtuwi eetaifis, ħi lai nepaleek ween par taħdu krahtuwi, kuras grahmataś ween wairak plauktos għid, ta kā deenischell to no dasħas krahtuves ūnu, bet lai Ħrgemes pagasta lohzelki, tik labi wezi kā ari jauni un pat behrni, dñiħwi dalib u nentu un tā toħs augħiż bau-dit, ko grahmatu krahtuwe un lajifchanu doħd. Weħlam no ūwas puſes: lai abejadi isdohħads! R. M.

No Wez-kaħru pagasta. Kā ūtta ūttagħiex wehl buhs atmian, tad-fx. g. „Mahj. w.“ № 4. bij kahds A. Nihman k. pasinoj, ka pagħju ħaż-żebha fweħtku deenahm peemietā pagasta, dinu wakars kahdā zeemā balle tiku ūfis natureta, kur us tam iħpaħi branga ruħnej biżżejj, ar kreetni muusiku, bet farġ teem preeku bauditajeem jaunekku atradees wairak ne-

kā jaunekles un preefch dantsħu nobeigħħanas wiċċi ūħaż-żeji wehl tohti „mihligi“ us wakarinahm ūsluhgti no mahjas-mahtes u. t. pr. Sinkahriġs buħdams un taħbiex par tah-deem weefħas wakareem preezadamees, kur tautas deħli un seltenites goħdam pappreezajobs, es ari ar dasheem to pagastā dñiħwotajeem apważajobs, gribedams finaħt, kur gan taħdi wakari tiku ħi ar „balli“ pawaditi un dabuju finaħt, ka ta balle ween biju fe taħda, kā jaw pa fweħtku deenahm gandrihs katrā zeemā meħħi buħt, tas ir: kad no kaini ħeem atmahk taħdi pazeemotees un kad mahjā, jeb ari teem liħds ir muiskanti, tad tik laiħ — waħa. Kad nu daschi no stahtitajeem wehl tohti par to brihnijahs, ka taħdu „balli,” kur tik kahds mass pulzajch weefu no kaini ħeem ūlafahs un ko ari mahjas-mahtei ir weegli us wakarinahm luħgt, jaw awiſes isleela, tad newaram leegtees, ka ejam ari pahrlezzinati, ka tik ta ir-ūseelis ħanu un leeka goħda kahriha rakstitajam, ar ko tas gribejis lepotees pats ūwas fuħu wahrdi vilnigi parakstidams, it kā deesin ko buħtu pasinoj. Ne taunig ius A. Nihmanna fungu buħdami, to ap-weiżinajam no ūwas puſes, kā jaunu ūnotaju preefch ta apgabala, bet ari nosħeħloj, ka wini ūpalwa nebix ko ūwarigaku atradu ūfis pastiħoħ, neħha taħdas ballites, kas, kā jaw teizu, pa pagħju ħaż-żebha fweħtu deenahm dauds zeemħi buħs natureta, bet ne tik no taħdeem nadfigeem ūnotajeem awiſes isleelitas un dauds ħanu, kā to A. Nihmanna kungħi darij. Beidsoħt wehl peemineħħu, ka kad awiſes ko isdauds ħanu un apraksta, tad to ne muħħam wairak newaijaga ūseeliħt, ka tas pateeffi notizis, jo zaur to lafitaji taħdi, kas taħdu ūseelibu no ūwas pagasta lajha un ūtakidri ūn, ka tas parifam tik dauds now notizis, pasaude ūtizib u ūwas ūn ūseelibu, un ne labprah tiz, kad no zitureen ċo awiſes nostahsta un kas ari pateeffi notizees, doħ-madami un teikdami: kad jaw no mums neekus par dauds ħanu issflaw, waj tas ari tapat nebuħs tur bijis. To ari mums tie stahtitajei leezinaj, teikdami, ka wini wairi newaroht tieht, kad no zitureen ċo stahsta, kad wini ma sumi ħaż-żebha leelumu issflaw ħekk tizis un luħħda, lai zeen. red. f-ħo manu raksteenu tuwakħa numeri u sħinqi.

No Beswaines puſes. Behz gandrihs jaw pagħju ħaż-żebha seemas, miħligais paważjaris it manami jaw tuvojħas. Lai gan leelais faltums, kas pirmajā seemas puſe pastahweja, pehz jauna għadha muhs wairi now apmeklejjs — jo Jan-wara un Februara meħneħħo, pee apmaħlu ħaż-żebha laika, reti taħdu deenu liħds 5 graħbi faltuma f-needsah — tomehr weena buħfħana dewa jo leelu ees-paħdu: uħdens-truhkums pastahweja wiċċo tħebbi tħalli kieni, ta kā daħnejem semkohpjeem pat werstehm taħlumā bi jħabru, pehz uħdena, preefch deenischekigas wajjadis. Uħdens-dsirnawās us mal-ħaż-żebha newareja ne eedohmatees, ja dauds, tad tik ħeep ūwas ūn ūseelibas. Labi ragawu zeff, muħsu apgabalā ir-pastahwejjs no pat Oktobera meħneħħa. Behdejha Februara puſe, bija pastahwigs leetus, ar deenividu weħju; ar to tad-nu ari uħdens truhkum am liħdseħħts. Tagad, paważara meħ-neħħa pirmajā deenās, laiks tohti groħsieg: te liħst, te fneeg, te atkal dasħu deenu ūtakidris, jaħu, un liħds 15 graħdeem fil-ħi, deenās wiċċu. — Tai 8tā Februari israhdija Birkirkar-musħa teateri. Ar fpeħħlejha wareja ar meeru buħt, jo israhdi ħaż-żebha wehl tħalli kieni, tomehr daschi no teem ūwas ūn ūseelibas it kreatni u ūsveda. Tikai nosħeħloj, ka knapas ruħħes deht oħtru reis bij ja-israhda, un tā tad-leelai dati

no publikas bij ja-usgaida. Tomehr jazere, ka us preefschu ari to eevehrohs un par leelaku ruhni gahdahs. —

Stahmera Jekabs.

No Walkas 29 Hebr. f.ch g. Bee mums jaw laiks taijahs ka us pawaſari un mihiu pawaſaras wehstneſi, zihrliti, jaw ejam daschi ſchodeen, jaukā laika gaſā ſkali uideedoht dſir-dejūſchi. Ar lohpu uſturu buhs deesgan ſcho waſaru ko ſuh-rotes, tadeht dſird ari wehlamees, ka lai drihs pawa faris nahtu un nekawetohs, bet jaw preefsch Jurga muhs ar ſaleem laukeem un ſapahm puſchloeme mescheem apzeemotu. Bij ari ſchoſeem preefsch ſeemas-ſwehtkeem ko zeeftees ar aufſtumu kaſ jaw muhs no 5. Oktobera apzeemoja un itin zeeti paſtah-weja. Bij ari deesgan puhles ar uhdeni tahdeem, kureem akas leedsahs doht, teem tahdeem pat ari werſtehm bij pehz uhdene tahli jabrauz un ta gruhtumu juta, ko nejuta wiſ ziteem gadeem, bet tik bij no akas japaſmet, kur ari netruhla, bet ſhogad tas bij oħtradi. Aci daschu brihd rahdiyahs, ka pat waj wezahs rohlas dſirnawas buhs ja-uſmelie, ja negri-behs tħiri nemaltus graudus eħst, jo melderim, kam pat labakahs uhdens dſirnawas, uhdens truhka preefsch malſħanas; tapat ari wehju melderi bes wehja buhdami wairak nepaſpehja tik daudseem ġamalt. Tagad uhdentina wairas nebuhs truh-kums, bet deen no deenas wairak, ka jaw pawaſari radifees. Zilweli un kustoni gohds Deewam turahs deesgan labi pee weſelibas. Lihds ar pawaſari ari raduſchees Walkā sagti, kas beeſhi ween pa pilsfeħtas behninem un klehtim wiſu iżi-ladmi, ne dauds nemdami, bet tik ween naudas mekleddami, lai ari maſumu atrohn, puhlejahs gandrihs katu nakti. Ta nejen kaufmana fungam A. Austruminam bijis bohdē tahds meklejjas par jumtu un tad zaur behninem pa luuħku eelħpis um fahjis pehz naudas oħſħnatees, bet wairak bohdī naw atradis, ka tik fahdus rubtus kapara naudas, kas bijuſe ſchuh-pahdē atħħaħta. To ne laikis buhdams ġaneħmis un dewees proħni. Kà nostaqsta, tad tani nakti ari kaufmanam Beck fungam bohdē uſlausta tikuſe, tapat ar Rost funga alus pagħabs, kas atrohdotees Zenker funga mahjā, taiſni apakſch jaunahs renterejas kambareem un kā daschi runa, tad war-buht saglis bij eedohmajees zaur welvi lauſtees renterejā. Dſird runajam no fahdahm 6 klehtim, ko sagli uſlausūjhi, bet pee kafraſ paraħdiſees, ka sagli wairak pehz naudas meklejoh un nekahdas zitas mantas ne nemoht. Naw dſirdams wehl, ka polizejai buhlu iſdeweess, fahdus sagħus fatwert un ta tohs tee-fai nodoht, kas lai dabu ko peltnejjix. R. M.

No Jelgawas aprinka. Kam prahs us to nefahs, par zit uſiſ ſiſ Jelgawas aprinka paſinoht, tas lai to teefħam dara ar apsinigu prahtu, — mans prahs wiſwairak nefahs us ſkohlaſ-buhħanu. Kad muħju ſkohlotaji wairak peenemfees, tad liħds ar wineem ari dauds zits kas veenemfees. Leelā Jelgawas aprinki waran wairak kā 12 laukdraudses jaſklifti un tomehr — jik mums liħds ħim finam — tikai weenās laukdraudses (prohti Jelgawas laukdr.) ſkohlotaji, sem zeen. mahzitaja Conradi funga, it zenfigi turahs kohpā un notura fahdas 4 reſas par gadu fawas ſapulzes. Schihs Jelgawas laukdraudses ſkohlotaji ſhogad fawu pirmo ſapulzi natureja Krohna Wirzawā, tas 4. Janwar. Bij kohpā pawiſam fahdi 8 ſkohlotaji un 4 ſkohlotajas kā klausitajas. (Wareja gan wairak kā 12 ſkohlotaji buht kohpā!) Kad zeen. Conradi mahzitajis ſchoreiſ nebii atnahjis, ko atsinigee ſkohlotaji kohli nosħeħloja, tad Krohna Wirzawā ſkohlotajs,

J. Weinberg f., ſapulzi atklahja ar kahdu uſruu, kurā wiſsch wiſpirms par dasħahm fha laika pahrgrōħiħbahm fawu ſirjingu preeku iſſafija; bet tad ari fuħdsejħas, ka ħim briħšam kristiga tiziba uſ dauds, dauds ħidim pawiſam iſſuhdoht; liħds ar to eijoht ari daschi labi tikumi un eera-ſħas bohjā; — kas gan ar laiku iſnahlfchoht, kad netizibas pabalſtitaji faiveem padewigeem nekahdas zitas liħdsigas man-tas newaroht weetā gahdaht? Brihwiba tagad gan wiſeem eſoħt dawwata, lai latris to til nu ġew par labu iſlektajoħt; bet kristigeem laudim wajjagoħt ari taħħħi pafċċai briħwiba buht, kahda eſoħt Kristus briħwiba bijuſe. Taħħu pafċċu ajsleegħchanohs, ar kahdu Kristus zilwezei kalpojis, lai nemoht ġew par preefschijmi tickab ſkohlotaji kā ſkohlnieki, tickab fungi kā avaż-čneeki un wiſi ziti, — tad muħsu zenteen iħiġi riktiġi, tad tee buħfchoht saħħoti ar to dahrġu saħli, kura audsinajoht un uſturoħt kreetnus un weſeligus zilwezes loħżekkus. — Us ſkohlaſ-lauku atkal tiwaki atskatidamees atpaka, Weinberg f. luħkoja iſliħdinaħt taħs nepareħas doħmas un roħbesħas starp religijas un dabas-mahxibas un jauntaja, waj fha laika jaunee gari fawu wairak reibunu deħi ari wairak labuma paſtrahdačchoht? — Atkal us ſkohlotaju-ſapulſchū darbofħchanahm un panahkumieem kahdus azu-mirkus uſmesdams, Weinberg f. juta ħihs ſapulzes daschu reiſ pah-rak fahpigi buht ajsnemta aif daschein āſchein pahrpredu-meem laikrafstos. Weinberg f. tē atkal jauntaja: Ko lai tē daram? Kā lai strahdajam un gahdajam? Kur lai tē mellejja wahrdus taħs džiħwibas un eepreezin-aħħanas? — Falzgras ſkohlotajs Müller f. tē taħħaf runadams, ſapulzi pawedinaja us to jauntajeen: „Waj laukſkohlotajeem newajjadsetu vret fha laika daſħadahm netikumibahm un religigas pretibahm wehl ar kahdu zitadu apsinu zih-nitees?“ Škohlotajs Bertrama Kahrlis us fħo jauntajeen atbildeja, ka laukſkohlotajeem newajjad religijas-stundas nekad vahrleezigi bet ar preefschijmigu iſtureħchanohs isdaliħt; ka behrnus wajjag eeradinaħt, fawas wainas un pahrkapp-hanas nepee-peeſteem iſſuhdoħt un ka ſkohlotajeem tē wajjag taħħdeem behrnejem ar atħiħschani un fohda pamaſinajħanu preti naħħt, ka ar behrnej āpstrahpejħanu ſkohlaſ wajjag ſapraħtigi ap-eetees, ka pee behrnejem wajjag goħda-juhsmas wairak mohdinah; ka zeoħi us to wajjag raudfitees, ka pee behrnejem wiſu to, kas pehz atreebħħanas oħsch, ar wiſu ſpeħku iſmih-zinah; ka behrnus wajjag mahziħt briħwibu un tantas ſweħtumus atħiħt un zeenħt. — Leel-Sweħħes ſkohlotajs Chr. Seewaldt f. pee ſpreeduma par strahpejħm wehl peesħħmeja, ka ar taħbi newajjad vahrleezigi darbotoes, bet taħs ſiġri fawas finam-ħas roħbesħas peetureħt; ka wajjag gan us to raudfitees, goħda-juhsmu pee behrnejem mohdinah, bet kur ta pamoħdu fħxs, tur tad ari ar bailegi fidi par to jaħbi nomohħda, ka ta netiku kaut kā us ſpeħli likk; ka meesas-strahvei wajjag loħti reti, tikai pee rupjeem nosegħumeen notiħt — un ka alašx par to jaruhpejħas, ka strahpes zaur kahdu pahrmeħru neħħude fawas peenahkamas weħrtibas. — Sapulze tē wehl iſſafija taħs doħmas, ka ari wezakeem tē jaħab palihgħa zaur kreetnaku behrnej - audsinajħanu; daschi rakku par to jaw at-roħdotees ħat-teeħi walodā drukati, lai tik wezaki ne-ejoht laiħi, taħħħus pikli un laiħi. Tad wehl tika pahrpresta stundu va-ħsinafħanu laukſkohlaſ un lai gan fħahdu pa-ħsinafħanu aħħna par derigu, tad tomehr ſpreedumos wehl newareja weenotees.

B. R.

No Tukuma pušes tai 9 Februari jch. g. W. pagastā notikuše breežmiga ūlepkawiba. — Minetā pagastā kahdās mahjās dſihwojuſe weena ſeewa, kuras wihrs dſihwojis A. pagastā vee Rāndawas. A. pagastā dſiwodams wihrs aiseet vee ſawas ſeewas un veeruna to, lai winam lihds eetu vee ſcha dſihwoht. Nakti pehz ſeewas aiseefchanas, mahjas ſaim-neezei rāhdahs ſapni ta pate ſeewa un luhds, lai eetoht wi-vas mellekt, jo jchi efoht nokauta no ſawa wihra un tad ohtrā nakti atkal tas patē ſapnis preekſchā rāhdahs, tad ſaim-neezei uſdohd to leetu polizejai. Kad wehl minetai polizejai, ohtrā deenā no W. krohdsineeka tituſchās kahdas ſeewiſchla drehbes nodohtas, kuras no augſchā mineta wihra efoht pir-ziſ, tas efoht ſazijis, ka uſ L. pilſteefas okziona efoht lehti noſirziſ, — tad polizeja ſahka to leetu eeweſtroht un tam wihrām pakal mellekt. Pehz trihs deenahm ari laimejahs to rohla dabuht. Pee iſklauſinaſchanas tuhlit iſſazijis, ka uſ mahjahm eijoht ſawu ſeewu efoht noschraudſis un vee W. muſchās meschā paſlehpis. Drihs ari pehz tam, lihki atrada. Raktis bijis ar ſchnohri zeeti aiffſchauſts. Šlepkawa ſawu breežmigu darbu tadeht paſtrahdajis, ka ar weenu meitu, ar kuru preekſch tam jaw kohpā turejees un kas tagad lihdsā ſeetumā ſehſch — gribejis prezetees.

No Dinaburgas. Isgabjuſčā numurā eelikam to no „Goloſa” paſneegto ſiu no Dinaburgas, kā tur dſihws zilwēſ tījis aprakts. Tagad nu „Balt. w. fawā” 110tā numurā paſneeds ſchahdu iſſkaidrojumu: „Ta no awiſes „Goloſa” iſnemta Dinaburgas ſiņa pahr Grigorija Moltſchanowa uſmohſchanohs kāpā, ir tikai no laudim iſpaunīta tukšha waloda. Kad „Goloſs” ſchahdu ſiu no Dinaburgas bija iſlaidiſ, tad polizeja, kām par tāhdu atgadijumu wehl pahrleezinashahnahs truhka, dewahs uſ ſapeem; tur lihkiſ tika atrakts, bet to atrada tapat kā quldimatu.

No Kreevijas. Vehz waldbas sinahm esohht Februara mehnefi bijufchi 1145 uguns-grehki eeksfch 68 gubernijahm un apriakeem, kas nodarijufchi 1,145,577 rubt. skahdes. Gandleris ta trejcha dala no wiſas skahdes (prohti 302,471 rubt.) naht uj Maskawas guberniju, kur ween 49 uguns-grehki bijufchi. Rischai-Rowgorodes gubernijā bija wiſu wairat uguns-grehki (128), bet nodarija masak skahdes, (prohti 76,223 rubt.), bet pee kam gan japremin, ka pee 24 uguns-grehkeem skahde nauj tikuſe pilnigi aprehkinata. Zaur ko uguns-grehki zehlufchees, pahr to teek paſneegta tahda ūna: no 660 uguns-grehkeem nesina, no kam tee zehlufchees, 352 uguns-grehki zaur to, ka ne-apdohmigi ar uguni apgahjuſchees, 157 uguns-grehki zaur to, ka tihſham uguni peelitukchi.

No Maſſawas. Maſſawas Keiſariskai juhrlöhpbibas bee-
dribai no 3 beedreem norakſtīhs kapitals no 25000 rubleem,
lai waretu 1877tā gadā uſbuhweht pirmo tahlbrauzeju tugi
us Obes-upi, Wakar-Sibirijs, un ar to atwēst pirmo prezēs
lahdinu us Angliju. Lai nu to waretu drohſchak iſdariht,
tad beedriba ſcho waſaru 1876tā gadā fuhtīhs juhneeku
(laikam Ainaſchu juhrlöhlotaju Dahlu) iſmekleht Obes-upes
ohstu un juhraſ-liklumu lihds Baltai jaſai, 1000 werſtes
tahlaku pret ſeemeleem; no tureenās tahtač pret wakareem
juhra ir deesgan paſihſtama. Jaw 7 gadus Norwegeſchi
brauz laimigi no wakara-puſes lihds Baltai juhrai. — Ob-
tru zetu 1876tā gadā grib uſnemt Ainaſchu kuga-ihpachneeks
A. Weide, kas braunks lihds Jeniſeijas-upes ohſtam, kur vehrna
waſara Sweedru profesjors Nordenſchelds eerahdijsa zetu.

Schihs upes galā naiv ūklums jeb bara kā pee Obes-upes. Netahī no Jenisejas-upes ir dabujams grafs, no kura preeksh kahdeem gadeem 500 pudi tika pahrohtī Anglijā, par 5 rubļu pūdā. Tad nu branga pelna tur netruhīst. Preeksh 300 gadeem Archangelskas Kreevi bija pee Jenisejas upes ohsta eetafījuſchi koloniju waj schahdschu, ko Rosaki tur 1593 ſchā gadā uſgahja, tad Sibiriju eenehma preeksh Kreevijas. Tāni laikā Kreevi ari papilnam brauza us Spizbergeem, ko nosauza par Grumontu (laikam no „Grenland“ pahrtaiſihts wahrdē) tagad tee wiſi wairak darbojabs ar rohnu-mediſchanu un ſwei-joſchanu Jaun-semes falu wakaru-malās. Andeles leetā Widesemes juhrneeki, Ainaschneeki un ziti ir jaw pačahpuſchi aug-ſtakā ūchwokli. Tai 15tā Februārī 1876tā gadā ūnahza kahdi 50 juhrneeki Ainaschōs un apſpeeda ūwstarpigas kugu-apdrohſchinaſchanas beedribas eeriki. Līkumi preeksh tāhdas beedribas taps drihs iſſtrahdati, Ainaschōs un Maſkawā. Šē no 12 lihds 16tam Aprilim ūpulzefees juhras-ſkohlo-taji no wiſahm Kreevijas juhrahn, apſpreest juhras-ſkohlas buhſchanu un ūgneezibas weikſchanu. (Balt. w.)

Ahrsemes finas.

No Lisabones pilsfehtas Portugale, teet pahr fchahdu jesuitu notikumu finohs: Santo Pawlo basnigā, kas minetas pilsfehtas widū atrohnahs, jaw kahdu laiku us jesuitu wezaka usfkubina fchanu naturetas jesuitu misiones stundas. Schinis stundas kahds jesuitu pahters (papa) ar wahrdu Huges, Anglis no dsumumia, israhdiyahs lohti pahedrohjchs fawās runās. Te kahdā deenā winjh nehmahs ofi pahrpreest draudses tīkumus, ihpaſhi ar ſhweem wahrdeem aifkerdams tauschu fadibhi un nepeelkhajigeem wahrdeem aiftkdamis ſeeveefchu dſibhi, ta ka ſtarp fanahkuſcheem draudses lobzkleem iſzehlahs leela kurnefchana, pat daschi ar ſlateem wahrdeem ſawu nepatikſhanu ifſazijs. Kahds zits jesuitu pahters iſwillā parfnu rungu, ko apakſh mehtela bija paſlehpis un ar ſcho rungu krahwā kahdam draudses lobzelliim pa galwu, kas wi-nam likahs to leelako trohlfni fazeſtoht. To redſedama wiſa draudſe fazeſlahs kahjās, ſapehra mineto vahteri, kas ar rungu bija fahjis riſkotees, un iſdsina wiui, kā ari Huges libds ar ziteem jesuiteem, if basnizas ahrā.

Lauzineeks pilsfehtā jeb is labahm
launās deenās.

(States No. 10. Beigum.)

Waſarā, wiſuwairak ſwehdeenā pehz puſdeenas, tad ir mei-
tahm ſeedu laiks; bet ne wiſahm, deenastneezehm jaſaleek mah-
jās, jo lungi paſchi iſeet, til tahm brihwneezehm, taħs fa-eet
ap waſaras dahrſu, kur muſikanti ſpehle; eelſchā winas ne-
eet, bet paſtaigadamas zaur dahrſa ſchohgu ſkataħs. Tur fa-
nahk ari dands wiħrifčhi, pilsfehtneeki, lauzineeki, deenastu
un bietneeku ſaldati, at teem johko un fmeijahs liħds tumfai.
katrāi driħs ir faws bruhtgans un kurai naaw faws, ta toħy
no zitahm iſſmeeta, fa nekam nederoh.

Ja launs neleegtu, tad Jums waretu garus jo garus stab-
stus pastahstiht, ka tähdahm no darbibas un tikkibas zeta no-
tlikdušchahm meitahm klahjahs. Wezahm valikuschahm tah-
dahm nahkahs gruhti maisi nopolnicht. Nef, lamehr wehl
ſpehj, ſchihdeem uhdeni un tad kahdu kapeiku nopolna, tad
ar to atfpirdsina ſawu wabju dubſchu un tad preeziqi usdseed:

Kad man nauda newa mala,
Leelu kuli fewim kalka,
Klaudinu pee katrahm mahjahn,
Lai atmēt ko zilvelam wahjam.
Tā es sawu muhschu beigschu,
Bitahm meitahm mahzicht steigschu;
Staigajeet til manas pehdas
Nebuhs jums nekahdas behdas.

Tā tad ari ir, aiseitat festdenahm us leelo tirkus plazi, tad redsefet, ka tur libds simtu wezu mahminu fastahjuſchhas preti kaufmanu bohdehm, gaibidamas, libds kahdu kapeiku tahm issuhits, prasi kurai gribi, katra teiks, ka atraitne efoht, bei es nesinu, zik ihstas atraitnes tai pulsā buhs, — bet to neweena nefaka, ka ir weza brachte. Es deesgan ilgi weenā weetā efmu dīhwojis un dauds tahs noscheljomas wezas bruhtes pasibstu, zik tahm gruhti eet ar wiſu buhchanu, kahdā netihribā ir winahm gutas weeta, to issazicht, man drudsis bahrsdā eemetahs, ka to newaru isrunaht. Us laukeem ari wezas meitas atradahs; bet tahs ir meitas, ne wiſu bruhtes, tahs mahju fainneeze mihi peneau, behrninu paſchuhpoht, jeb pakulas preefsch maifeem ſawehrept un tohp no mahju laudim wezuma deht gohdatas, tahm deesgan labi klahjahs."

Tik dauds man Baltais no meitahm iſtahſtijis, prasi:
„Waj tad juhs neko man newarat pastahſtih.“ —

„Es mas sinu, tik to Jums pateikschu, ka mani weena meita apkaunoja. Tas ta bija: Manam preefschneekam jeb meistarām B. fungam bija gaſpascha flima, wiſch man fazija: „kad Juhs waretut preefsch manis kahdu deenastneezi dabuht, kas man ehdeenu pataifa un gaſpaschu slimibā apkohpj.“ — Es nogahju pee ta meitu ſkaperneeka, luhdsu winam, wiſch ſohlija rihtā atſuhiti, jo winam efoht weena laba meita ſitama. Tai minetā deenā es biju pee ſawa lunga raktamā kambari; pehz kahda brihscha eenahk weens ſeeviſchlis jaunas mōhdes apgehrbā, masa ſepurite us galwas, ar noglinahm pee mateem pedurta, melni glase zimdi pirksta galos un fwahrki ar gaxu asti. Labrihtu pa wahzifki padewuſi, praja: — „Jums waijagoht fucharkas.“ — Es frehſlu pozechlu un luhdsu, lai apſehdahs un dohmaju, ka ta buhs no ahrsemes teateru ſpehletajahn. „Nich ſizē, nich ſizē,“ wina atbildeja, ſapratu ka ne ir wahzeete, prajju par freewifki, wina ſmehjahs un ne-atbildeja, fahku latwifki runaht. „Kungam ir gaſpascha flima, tai waijaga kohpejas un winam ehdeenu tafitajas, puſis mums ir, tas to newar un nemahk.“ „Es mahku,“ wina fazija, „wiſadus ehdeenus taficht,“ un fahku pehz wahrdeem iſſault, ko mehs neſapratam, tik weenu wahrdu atminu, tas bija boljoplikaste. Mans kungs ſmehjahs, wehderu raufidams un fazija: „Mehs tahdus ehdeenus ne ar wahrdeem nepaſihstam, ne ari ſinam, ka wini ſmeke.“

„Tad Juhs par dauds ordnair prasti dīhwojat.“
„No kahdas tautas Juhs mihi ſreilenite efat, — kad Juhs wiſas walodas runajat?“

„Waj Juhs mani preefsch waiflas gribat, kad Juhs prafat, no kahdas fortes es efmu.“ Es paliku kauna un nemahziju atbildeht. Bet mans kungs ſmehjahs bes gala, tad fazija: „Eitat! eitat! zitur, mums tahdas newaijaga.“ Wina aſgahja. Un es par ſawu kaunu dohmaju: Paga, jumprawina, es luhgschu Mahjas weſi, lai tewi eelef laika raktos ka lai fainneeki un fungi, kureem deenastnees ſaijaga, ſiſargatees no tahdahn.“

„Tas ir riftigi,“ Baltais fazija. Bet nu ar Deewu, man

jasteidsahs ka dselsu ſirgelis ne-noſtreij bes manim prohjam.“ Speedam ſawas bahrſdas kohpā un atwadijamees. „Ar Deewu.“ — Mihi lauzineek! Es jums ſcho farunu ar Balto tik ka tumſchu ſpeegeli efmu preefschā lizis, lai juhs mas redſeht warat, ka lauzineeku wiſreem, puſcheem un meitahm pilſehtā klahjahs; ta ir nekahda ifdohmata paſaka, bet ſkaidra pateefiba, ko Juhs ik deenas paſchi warat redſeht. Tizeet man, kad us laukeem juhs bagati nebijat, pilſehtā eenahkuſchi juhs bagati netapfeet. — Lai pilſehtneeku ſpohſchums juhs ne-apmahn, jo ne wiſs ir ſelts kas ſpihd. Kad juhs to ſpohſchuma eekſchpuſi redſetut: — tohs masus neſlaidrus un neweſeligu dīhwoſchans, to bes deewiby un neſchliktibū, nemeerigu dīhwoſchanu ſtarv laulateem un behrneem, dumpi ar kaimineem, truhfumu pee maiseſ un drehbehm un wehl dāuds zitas leetas, tad ne mutigais ſirgu mijaja ſchihds juhs nepeereunatu pilſehtā us dīhwi nahkt. Un juhs wezali, juhs jaw audinadami ſawus behrnis paſihstat, kad ne ir kreetnis pujiſ ſee meeſas un gara, tad tahdu nelaischat pilſehtā, jeb meitina, kas weegla un wehliga, to pilſehtā wehſch uſ-puhiſ ſaiſa, un pehz nogahſihs besdiben, ka pehz buhs rubkli janoschelio; tapehz lai tahdas paleek turpat, kur au-guſchhas. — Nedohmajeet, ka tas wiſs us Latweeſcheem ſibmejahs, tas ir wiſpahrigi runahts. Bet Latweeſchi ar tai pulsā deesgan buhs. Un Obg. latweeſchus ir gruhti paſih, jo wiſi zeeti pee ta ſakama waheda turahs. Kura maiſi es ehdū, tahdu dſeefmu es dſeedu. Saldati un kas pee ſtreeni kungeem deen, tee runa freewifki un kas pee Wahzeescheem, runa wahzifki, kad ari tik diwreis 15 wahrdus ſaproht; — zits ar ne labrihtu par latwifki ne-ſanem. Un kas kohſcha-kas drehbēs, tas nenahk ne Latweeſchu Deewa wahrdos. Neſinu lamdeht waijadetu no ſawas mahtes walodas kaunetees.

Bezais Mahtinſch.

Pee meschoneem us meelaſti.

Ap wehderu greeschahs wiſa paſaule. Wehders ir wiſas paſaules wižuzis. Wiſch ir ta ſeetinu ſwagſme, apkaht ko wiſi ſpihdekti tek, grohsahs un lidinahs. Wiſch ir tas general-magnets, kas ar weenu galu wiſu peewelf, ar ohtru wiſu atſumj. Wiſch ir tas brihnuma maks, kas pilns, weegls, tukſch, ſmags. Wiſch ir zeenigs kungs, kas leckahs nehſatees un weſtees. Wiſch wiſur pirmais ſteidsahs eekſchā un melle ſawu labumu ween. Wiſch ir tas besgala maſchels, kas nekad now peepildams. Daschreis tas ir mehms, daschreis tas runa par dauds, daschreis tas pats neſina, kas tam kaiſh, daschreis deſmit dakteri ſtraida ap weenu wehderu un newar valik ne gudri. Wehders ir katra zilweka kungs un katra amata meifters. Wiſch zilwekam dohd darbu, mahza to, ka buhs ſtrahdah, ſkubina tikufchi puhletees un ko ſchis nopolna, to wiſch iſtehre. Naw deesgan, ka ſchis kungs ehtsu weenreis par deenu un weenu baribu, bet winam gribahs trihs, tſchetras reiſas, ikeſi ſawadu un arween dauds riktes. Nabaga wehderinſch ehd nabadsbu, bagata bagatibu, bet abi grib ſinah, ko ohtre chdis. It fur gohdibas, kahſas, behres, kriſtibas, tad wiſwairak gahda par wehderu, int kad gohdibas pagalam, tad atkal wiſi runa wehderu walodu, kas ſkan: Ko dewa eht? Ka ſmekeja? Zik riktes bija? Dascha nama mahte gohdu ſataifidama neſamana, ka tohs paſihſtannus, ſweſchus weefus gohdam ſanems un ka teem iſtikt. Wina braula peerti un ſaka: Laili lepmi, pahtilſchana

ſchaura, peens ſlahbs, milti melni, ohlas dahrgas. Tihri kesa. Ko lai zep! Ko lai wahra! Taifniba gan. Tihri kesa.

Gribi tu ſinah, waj tas un tas ir bagats, tad ſkatees ko wiſch bahsch wehderā. Pee tam gan war diſti krahptees; jo ſhftuls gul us zuhkas un ehd ſilki; dafch̄s atkal naudu leek us intreſehm un wehderu pilda ar ſalmeem.

Wehders, ka gaiſa-pulkſtens, greeſchahs pehz ta gaiſa kur tas dſihwo. Vaſaules aukſtais wehders ehd to, ko atmet aukſta ſemes ſtrehke. Vaſaules karſtais wehders bauda to, kaſ uſaug karſta ſemes ſtrehke. Vaſaules remdenai wehders bruhke to, ko iſdohd remdenai ſeme. Tas remdenai ſe muhſu un tas ir tas laimigakais. Wina weeta ir vaſaules galda wiðu, kur nedſ deg, nedſ falſi. Tadeht nu tas gan daſchreis faſlimſt, ne tadeht ka aukſtais ar karſto to faſwa wiðu faſpeetu, bet ta waina ir ſchi: Tas no weenai puſes dabu faſarſetees un no ohtras faſaldeetees un tad kibele ſlaht. Bet kaſ par to! Breckſch wina kaitchm jaw ſahles iſdohmatas un fataſitas. Un daſchreis es gan eſmu dſirdejai ſakam: „Tas nomiris ar wiſeem kauleem, jeb ar wiſu muguru,“ — bet kad fahds ar wiſu wehderu buhtu nomiris, to es wehl ne-eſmu dſirdejai.

Es maneem laſitajeem un wiſwairak tahm miſlahm, janlahm laſitajahm gribu pateikt, ko meſchoni, tas ir tee ziweki, kuri naw peeflaititi pee tahm kriſtigi mahzitahm tau-tahm, ehd un ka tee faſu ehdeenu fataifa. Kam ir laba duhſcha, taħda, kaſ wiſu war panest un kaſ uſ katra kumofa war faſiht: Ko Deewi ſchliſtijis, tas wiſs ir ſchliſts, to es tagad eeluhdu, „pee meſchoneem uſ meelaſtu.“

Zetofim wiſpirms uſ to debeſigu walſtibu, ka Rihneefchi paſchi faufa faſu ſemi, neſinu waj tadeht ka tee no debes uſ ſemi rakſta un laſa jeb talab, ka winu keſars ar ſelta arklu ar ſemi. Rihneefchi beſalais ehdeens, ko tee beſaki ehd un kaſ pateſi beſaks ir, ir riħſu beſputra, bet winu gaſredaka bariba ir bruču ruputſchi un vihlu kahjas. Brunu-rupuzis ir rupuzis ka muhſu rupuzis, ko Augſch-Kurſemē ſauz par krupi un Leij-Kurſemē par depki, wiſch tapat rahpla ka rupuzis, dſihwo uhdenei un uſ ſemes ka rupuzis, tik muhſu ruputſcha kaſchkainas ahdas weetā brunu-rupuzis walka weetas, ſtipras brunas; ar kareetes riteni tam waretu braukt paſr muguru paſri un nekaſ tam nekaitetu. Bes tam brunu-rupuzis ir dauds leelaks, treknaks un ſmekigaks neka muhſu rupuzis. Rihneefchi to gaſrdū rupuzi proht pataiſiſt tik gaſrdū, ka tee ar wina galu reiſe war pa-ehſt un pedſert, un to gaſrdumu rupuzim peefawina zaur wahriſhanu, kaſ ta noteek. Brunu-rupuzis tohp dſihws aukſta uhdenei zelets uſ uguns. Kälinam ir ſtipri uſahkejams wahks, kam wiðu ir tik leels zaurums, ka rupuzis war faſu galwu iſbahſt. Pee fatlina tohp peekahrtſ trauzinſch lihds malahm pilns ar labu wiħnu, bet ta ka uguns to newar aiſiſt. Uguns kuraħs, uhdens fatlinā paleek arween filaks, rupazim faſk ſlahpt un karſtums to wahrdina. Tas grib iſprukt no fatlina, bahſch galwu zaur zaurumu un atrohd auſſiu wiħnu, ko tas, faſas ſlahpes gribedams dſiſnaht, eeſahl dſert. Jo karſtaks tohp uhdens, jo wairak rupuzim ſlahpt, jo wairak tas dſer, ka mehr tas pehdigi, pawiſam pedeſchrif, no karſtuma tohp no-nahwehts un iſwahrifts. Nu to nem aħra no wina brunahm un ehd to ar wiħna-ſohſti, ko tas ar nahwi moħidamees faſwa wehderā eeħejjis. Taħds wirums eſoħt gaſrd. Taħds gaħrda pihlu-kahjas tohp ta fataſitas; Dſihwu

pihli leek uſ karſtahm plahtim paſr uguni. Nabaga put-niſch zila weenu kahju, zila oħtru, bet karſtums karu wek ſlaht; karſtums wiſas aſiniſ ſawek eekſch kahjahn. Kahjas paleek refnas ka uſtuhu ſkuſhas un tohp nu dſihwai pihlei no rumpja nogreestas un ka leeli gaħrdum aphemtas. Bes teem gaħrdumeem tanī ſem ħeħl ehd ſchahdas riſtes: Krezzellis no kaiſiws-pinehm, rauſhi no faruhguſchahm aſinim, kapata funa-gata ar puču-ſohſti, besdelegu-ligħdas, ſupa no liļju-puču feħſlahm, haſiws tauku putra, fmelteħos taukōs zeptas schur-kas, futiñatas wardes un deħles, falda riſte no ſiġu-ſpurahm.

No Afijas zelofim paſr juhru uſ karſtu Afriku un eſim tur pee teem meſchonu augħtmaneem uſ meelaſtu, redseht ko tee ehd un ka tee faſu baribu fataifa. Meħs eſam Abefinijā pee teem karſtimmeekeem. Weesi jaw ir ſapulzejuſħees ap gaſdu, bet gaſdu naaw aplaħts. Weens weheſiſ, jeb ta ir goħws, tohp atwets preekſch buhda durwim. Tam lohpam jaſeem kahjas, pahrgreſch kalka-ahdu lihds taukeem un leek iſpilekt kahdahm pеezahm ॥ħanu-pilehm, lai tee likumi taptu peepiſlditi. Tad kriht kahdi teħwini dſihwam lohpam wiħſu, norauj wiñam ahdu un iſgreesch no taħs wehl filtaſ meeſas, no ziſkahm beſus, iſħetkantigus galas-gabalus. Toħs aſi-nainiſ jeħlaſ galas gabalus fulaini roħlaſ ſakneebuſchi neſ ſee weſeem un leek katra ſauz gabalu preekſħa, uſ eedoh-buſchahm karschinahm, ka iſpilda muhſu ſchliħwju weetu, un der par pehdigi uſloħħamo. Weesi jeħſch vee ſawiem ch-dameem ſchliħwejjem un katra ſaws liħek ſohbiu-naſiſ roħka, to mehr neweens wiħrs pats ſauz kumofi negreſch, bei tas ir ſeevu darb. Seewas ſagħrejħ preekſch wiħreem to gaħu iſħetkantigus kumoshs un uſleek uſ taħs galda weekas, kaſ ir apkaſita ar fahli un papi'reem un toħs faruļle taħdos rulliċħos, ka war uſ reiſ mute eebahſt. Kad tas pa-dariħts, tad katra ſiħra wiħrs atfpeſchahs ar ſawahm abahm elkonahm uſ ta ſeeviſħka zeleem, kaſ tam feħſħ blakam, un atmet kalku atpaku. Katra ſeewa, kuraí papi'reem apkaſita ſħall-riħħi, baħħi to wiħram mute, un jo zeenigaks tas wiħrs, jo leelaks rulliċħ tam jaħaħi mute un taħds daudſreis riħħdams aſrijaħs. Kad nerij, tad katra bes apstahħchanahs jaruna, jo mutu vee galda nemaſ nedriħiſt klusu ſħawhejt. Kaſ ſee galda weenmehr neplahpa, tohp uſſkatħihs par mulki.

Aħlaſ un kaſas tohp nokantas un nodiħratas weefu preekſħa, tad tee wehl raustidomees loħżelli kahdas pеezas minutes paſr ugħijs-leejmahm tureti un tik knapi, ka tee drusku apħiħi ktejji ſħall-riħħi ar papi'reem apkaſita un apeħsti. Saħħi tohp riħi aplaħt fneegħta eekſch leelteem anti lo-pa-riħħi. Dser driħiſt tik tad, kad jaw pa-ehſt. Tad fulainiſ katra džiđda ar faruhgu ſħu medu-uhdeni, bet par ſiħmi, ka uhdens naaw fagipteħts, wiſch katra weefha preekſħa eeleij no bu-teles faſwa delà un to iſſtreb.

(Turymal wehl.)

Derigas graħmatas,

dabu jamas Ernst Plates Latweeħu graħmatu-boħd, Rihga pee Pehtera bañiżas:

Garigas un laizigas, jaunas un wezas III dsejmas uſ balſim,

pahrtuſlotas un apgħiħdatas no L. von Freitag-Boringhoven.

Malka eſeeta 50 Kap.

Sēis dseesmu-krahjums tagad, kur dseedaschanas mahklu jo uszītigi kohpj, dseesmu mihtotajeem par kohti derigu peedahwajams.

Nuš Leitana

dīshwe, darbi un mirschana.

Nelaikim par preemiu no wina drangeem pafneegta Latveesku tautai. Malfa (ar nelaika bildi) — 25 kap.

Schi grahamatina lauds laista, Iai Latvju tauta tuvali eepafibobs ar wihrū, kas preefsch winas ne-apfusis un ne-apnizis wiſu muhschu strahdajis un puhlejees. No grahamatinas pahrohshanas atlikuhehs pelna tils isleetata nelaikim preefsch preemias ūhmes.

Marijai N.

(18 $\frac{III}{15}$ 76)

Sweika! sweika! puhiht tautā
Dsimfhan's-deenas rihtinā
Arveen "sweika" dīshwib's-saulā
Eft latrā deeningā
Tā, la laimes puķes flāstahs
Buschlo Lawu dīshwibū,
Kas ar preeku seedeem loistahs
Sneegdama Lewi lamibū.
Debeiss-tehws ar rohku ūwou
Lai tew preelu, laimi dohd
Ka Tu muhschu wiſu Lawu

Pawadoht eelfsch ūewis rohd
"Augstu laimi" dīshwib's-saitā,
Preeku puķehm laistu
Kas atweeglo behdu twaikā
Sirdi ūumjās laistu.

Lad ar preeku dīsimfhan's-deenas
Sweftis us preefchū wehl,
Wiſur laime, preeks ilweenās
Atradisees — ar to wehl,
Lew es freetna, tautas rohta
Bukei ūkāst seedejoht:
Lai Lew preeks un laime dohta
Sweikai, ūweikai dīshwojoht!

R. M.

Atbildes.

Kv. — Pehterburgā. Uz Juhnu jautajumu, ūhmedamohs uſ to manā apgahdaschanā iſnahlučo Latveesku grahamat pahrohshānu, Jums pastroju, ka tāhs wiſas pilnīgi ir dabujavas Aug. Deubner lunga grahamatu bohē, ūewski profvetā. Ernst Plates.

G. P. — Šīs pahrspreedums pahr teatera iſrahdiščanu tilai buhī tem pa prahī, kas to iſrahdiščanu redsejuschi un turtlahti pēž mahlīlas ūkumeem fastahdito pahrspreedumu var ralšiht pahr teatera iſrahdiščanu, kas no mahziteem aktereem iſrahīlo.

Jr. M. — J. Jums taisnība, ka pēž o maretu garuma ūhmi ūlāists; bet Jūs buhīt ar mums ūeens prahīs, ka mē enā lapā nevar buht daschada ralstība. Redalzīja

Utbildedams redaktehrs Ernst Plates.

Norahdiſchana

to 1. Merz ūch. g. ūlobjetu oħtras leeneschanas 5 prozentu naudas biletu ar ūdeiwehm.

Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.
No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.
31	20	500	2,850	12	500	5,465	21	500	7,744	34	500	10,414	28	500
215	21	500	2,852	3	500	5,490	40	500	7,892	20	500	10,441	43	500
296	37	1,000	2,882	41	500	5,565	29	500	7,904	17	500	10,464	27	500
376	20	500	2,905	9	500	5,575	5	500	7,905	37	500	10,575	17	500
508	16	500	3,108	3	5,000	5,712	39	500	7,910	49	8,000	10,667	26	1,000
539	18	1,000	3,162	9	500	5,729	31	500	7,923	42	200,000	10,882	22	5,000
559	30	1,000	3,182	36	500	5,774	24	500	8,029	33	500	10,933	44	500
623	11	500	3,227	17	500	5,800	36	500	8,075	12	500	11,020	23	1,000
802	19	500	3,302	23	500	5,895	28	500	8,178	19	500	11,056	35	500
818	14	500	3,305	47	500	5,910	1	500	8,215	16	500	11,070	22	500
826	12	500	3,319	19	500	6,030	16	500	8,284	5	500	11,149	22	500
916	13	500	3,350	13	500	6,067	38	500	8,375	23	500	11,162	35	1,000
1,008	31	500	3,431	35	500	6,074	34	500	8,407	40	500	11,217	8	500
1,022	24	5,000	3,444	31	500	6,085	3	10,000	8,417	26	500	11,264	17	500
1,051	31	500	3,448	28	500	6,103	47	1,000	8,488	36	500	11,314	7	75,000
1,056	32	500	3,803	22	500	6,231	38	500	8,542	6	500	11,519	22	5,000
1,176	4	500	3,831	45	500	6,257	33	500	8,649	15	500	11,540	17	500
1,188	10	500	3,832	50	500	6,276	10	500	8,681	39	500	11,612	22	1,000
1,188	18	500	3,837	22	500	6,322	6	500	8,688	12	1,000	11,692	30	500
1,432	23	500	3,940	22	500	6,335	34	500	8,732	7	500	11,707	6	500
1,481	37	500	4,115	21	8,000	6,342	48	500	8,907	22	500	11,711	17	500
1,525	10	500	4,120	34	500	6,385	38	500	8,947	2	500	11,793	26	500
1,610	35	500	4,204	7	500	6,395	38	500	8,984	8	500	11,949	26	500
1,622	13	500	4,243	13	500	6,442	45	500	9,057	26	25,000	11,955	44	500
1,647	48	1,000	4,264	16	500	6,562	17	500	9,189	42	500	12,041	25	500
1,670	26	500	4,289	7	500	6,564	21	500	9,227	32	500	12,135	41	1,000
1,736	28	500	4,297	11	40,000	6,596	10	500	9,228	6	500	12,221	50	500
1,779	5	500	4,359	48	500	6,693	4	1,000	9,230	23	500	12,332	18	500
1,830	5	500	4,383	13	500	6,835	17	500	9,413	4	500	12,501	16	500
2,003	44	500	4,399	4	500	6,897	46	500	9,476	36	500	12,545	21	500
2,045	25	500	4,510	2	500	6,907	5	500	9,510	18	500	12,569	11	1,000
2,066	27	500	4,709	30	500	6,915	35	500	9,575	3	500	12,665	50	500
2,166	48	1,000	4,766	41	500	6,918	8	500	9,670	43	500	12,708	35	500
2,286	18	500	4,808	26	500	6,946	34	500	9,706	13	500	12,715	6	500
2,293	40	500	4,849	14	500	6,984	48	5,000	9,791	23	500	12,745	31	500
2,295	42	500	4,873	47	500	7,004	16	500	9,814	4	500	12,806	28	500
2,308	33	500	4,937	47	500	7,224	37	500	9,868	41	500	12,813	44	500
2,484	25	500	4,952	47	500	7,234	5	500	9,953	15	500	12,974	41	1,000
2,503	4	500	5,177	8	500	7,299	11	8,000	10,010	7	500	12,999	5	500
2,513	13	500	5,215	13	500	7,416	17	8,000	10,032	34	500	13,282	12	500
2,600	12	500	5,403	8	500	7,424	6	500	10,057	34	500	13,340	42	500
2,698	20	500	5,440	15	500	7,509	5	500	10,199	27	500	13,350	20	500
2,842	12	500	5,461	6	500	7,581	34	500	10,241	14	500	13,396	15	500

Kopā 300 winesti par 600,000 rubleem.

Kuras biletēs jaun ūhsešchanu atpakał teek nemtas un ū preefchū wairš nederehs.

Serias numuri: 514. 1,751. 1,821. 2,392. 2,433. 2,773. 3,652. 4,442. 4,521. 4,644. 4,760. 5,308. 6,619. 6,643. 6,797. 7,253. 7357. 7,797. 7,915. 7,940. 8,049. 8,887. 10,046. 10,229. 11,351. 11,522. 11,944. 12,224. 12,376. 12,477. 12,792. 13,955. 14,330. 14,419. 14,493. 14,833. 16,024. 16,572. 16,677. 16,922. 16,954. 17,098. 17,780. 17,999. 18,196. 18,361. 18,581. 18,629. 18,929. 19,015. 19,200. 19,895. 19,959.

Sludināšanas.

Ohtra Rīgas aprīka skohlotaju sapulze
iaps notureta 26. Maii Ķuraidas schweizeru-namā.
Akklaſchana 9 no rihta. 3. Grimm.
ſtoblu-pahrluhts.

Pag.-skohlotajs

ar labahm leezibahm, kuri arī Bahzū un Kreewu
valodā proti mahību parneigt, teel preefsch Sun-
taſchu pils pagasta mellehts. Peeteileſchanahs un
notātſchana pēe Suntaſchu pils pagasta-waldibas
tač 9. Juni ſch. g.

Suntaſchu pils pag.-waldibā, 3. Merži 1876.

Draudſes-skohlotaja

un ehrgelneeka-weeta

nabls Suntaſchu draudſe no 1. Maija ſch. g. brihwa
un tamdekt teel uſaizinahis peeteileſees drīfsumā, un
wizuwiehlali līhdī 15. Aprili ſch. g., pēe tureenes
ſtoblaſ-pahrluhts.

Adreſe pahr Oħgħes d'seljs-zela ſtanziu.

Aħdaschu pagastam (pee Rīgas) wajjaga pa-
gasta-skohlotaja un pagasta-frihwera, tadebt
teel uſauti tee, kuri gribeu t-riwienotu amatu
uſnemt, līhdī 1. Aprilim ſch. g. ar tahn
wajjadfigħahm apleeziżahm pēe pagasta walidħanahs
peeteileſees.

Pag. weż.: A. Priman.

Suntaſchu pils

pagasta-lohzelkeem, kuri Rīga un Rīgas turumā
djhivo, tilts

29. un 30. Aprili ſch. g.

ne pulſten 10 līhdī 12 preefsch un ne pulſten
3 līhdī 5 pehz puſdeenas pases pahrmihħas Lufiġ
(Birk L.) ebrauzamā-weeta.

Suntaſchu pils pag.-waldibā, 3. Merži 1876.

Kad ta' Beberbel-muiħħas pagasta Pliatħu mahju
faimmeze Ede Bite, d'sim. Silekalei, ir-mihi
kad toħbi żon ſħo wiċċi minn parahdu dewejji un
neħmejji uſaizinati

līhdī 1. Maiju 1876. g.

pee ūjih pagasta teefas peeteileſees; pehz tam tilts
ar mannu l-likumiġi idha.

Pinku pagasta teefā, tač 23 Febr. 1876.

Preefschfehdetajs: A. Klihwe.

Buhwmeiſteri,

kuri weħlejha Skihworeeſchu kohla jaunbuhweja-
mas pagasta-ſtoblaſ buhwes-darbi uſnemt, teel uſ-
aizinat 20. Merži ſch. g. preefsch-puſdeenas ūjih
pee pagasta walidħanahs peeteileſees.

Skihworeeſchu pagasta-waldibas namā, tač 6.
Merži 1876.

Pag. weż.: M. Kruhm.

Labs kalejs

atrohd weetū no ġurjeem f. g. Nenžehnu pastē (Planzen).

Behrni,

kuri ūjih jeneſ ſtoblaſ apmelle, atrohd kosti un dži-
wollu Nikolai-eelā № 1, pēe eſplendes, maies-bbōħe.

Beħberbel muishħa, pēe Rīgas, teel uſi 23. April
għad-dha loħpu-kohpejn meistars un

diwas loħpu-meitas

melletas. Peeteileſees war iż-żebi muishħa un Gelsch-
Rīga Alstadte Nr. 11, 2 trepes augst.

No zenhuxx atweħleħt. Rīga, 12. Merži 1876.

Driftieb un dabu jems pēe bissu- un graħmatu-drisketajha Ernst Blaies, Rīga, pēe Peħġera bañnijas.

Slimneeku peenemſchana
trefschdeenā, peektdeenā un festdeenā no
pulſten 9 līhdī 12.

Dr. Poorten,
spezial-ahrste preefsch kalku- un aufsch-flimibahm.
Rīga, leelā Kaleju-eelā № 2, 2 trepes augst.

Baur ſħo paſinoju, la es Rīga par
adwokatu

efmu nometees un ka teefas darifħanahs ifdeenas,
beſ ūjhekked ħażżeenah un ūjhekked ħażżeenah, efmu runa-
jams: preefsch-puſdeenas no plif. 9 līhdī 11,
pehz-puſdeenas " " 3 " 4.

Rīga, 21. Febr. 1876.

Alphons Buettner,
hosgerichts- un rabijs-adwokats Kalku-eelā № 7,
2 trepes augst.

Umpartmuſchā

(wahz. Wixten), Kursemē, Bauslas aprīki, Wez-
muſchās bañizas draudſe, trihs juhdas no Rem-
bata d'seljs-zela ſtanzijs, war appreżeti kalpi pret
te peeminieti gada lohni weetas dabuht:

Sejħadpmit meħru rudju (mehes 20 gaħriflu),
sejħadpmit meħru meesħu,

weenu meħra ūjebi, diwid mitprezzu rubli nandas,
puſpuħra weetu ūjebi preefsch lineem,

weenu trefħu datu puħra weċċas preefsch kartupeleent,
trihs wejumi ūjebi no ūjebi peħdi jeb latru no

diwi birkapi, latru no ūjebi, puſpuħra weħħi,
dahra gabalu, puħi malkas un faufus sarus tik zif wajjadfigħ.

Kalpi, kuri tħadu weetu grīb peenemt, lai paneem
weenu ūjebi no ūjebi pagasta walidħanahs, kad
wiehem iſeħħana ir-briħwa.

Weschereene

ar labahm leezibas-ſħieħha teel preefsch ūjebi
melletas. Peeteileſees war Dornawu-eelā № 15, jeb
Dillōs, Walmeeras kreis, pēe muishħas walid-
ħanahs.

Nama-puissis,

lurix proht ari dabeju kohpi, war peeteileſees Gelsch-
Rīga kohp-eelā (Kaufstr.) № 14, pēe

G. A. Strauß.

29. Merži ſch. g. tilts Jaunpils (Neuen-
burg, Tultuma apr.) majajha muishħa ċewieġ, war aktar fohliħanā pret skaidru
malku pahroħi ūjebi, goħiġi un teles no ho-
landeeshu fugas. Ared: J. Weinberg.

Stomerens-muiħħas, Wallas kreis, Gulbenes
drauſe, taps 19. Aprili ſch. g. deħi muishħas iſ-
teħħanahs ubħar, war aktar fohliħanā pret skaidru
malku pahroħi ūjebi, goħiġi un teles no ho-
landeeshu fugas.

1) 25 goħiġi, 7 teles 2 gadi un 9 teles 1 gadi
weħażi no iż-вахсемес iħwestaq Angler wi-
labalax fuqah, ittin labi tureħas un loħvha;
2) wiċċadas semloħipħas leetax un weħi zitħas daq-
daħħad mantiħas.

Driftas, labi diħgħiċċas pużes
un wiċċas dahrja puķes sortes ir-par leħha żemm-
daħħamis pēe dahrnejha Haase,
Kohlu-muiħħas. 2

Rīgas weegħlee fuhrmanu fajmneeli,

luei pēe muħħi beedribas pedewu fħċċeex, teel luġgi
oħredeen tač 30. Merži ſch. g. pulſt. 9 no riħta,
fanahl Peħġer. Aħ-riġa, Smilgħ-eelā № 29.

Ia weħi laħdi għibtu pēe mums dalibu nem,
la attaħħi nofazzu deenā.

Uhtruppe.

Kirbischu-muiħħas pēe Limba Scheem, Walmeeras kreis,
tils pirmeenā tač 12. Aprili ſch. g. preefsch-pu-
ſdeenas pulſt. 10 labas peena-għoġihs un darba-
fırxi, 4 leeli bruhni braġżami ūjebi, fırqa-lee-
tas, waħgi, semloħipħas riħxi un daħħadas zi-
tas leetas u wairfa-fohliħanā pret tuħlit ajsma-
ħanah pahroħi.

Nuna- un wiħna- uhtruppe.

Pirmeen, tač 15. Merži 1876, un naħo f'id-dee-
nas pehz-puſdeenas pulſt. 4 tilts Weħbiheru-eelā № 11,
Edex-a namā u wairfa-fohliħanā pret tuħlit
nomakħaħħanu pahroħiħ is-ħażra. Dama ħaż-
u daxxli wiħni, la baltais un farlanais Fran-
zisku wiħni, baltais un farlanais portwiħni, ūjebi,
madeira, franzwiħni, malaga, mujslat-wiħni u. t.
pr. mužas līhdī 50 pudenib.

Th. Geerz,
pilfeħħas aktivator.

Tirgotajeem par simu,

ka tas 10. April ſch. g. noturams gada-tirgħus ne-
tils ūjhekked ħażżeenah deħi tač minn ħaż-
ħebi, bei tač 12. Aprili ſch. g. Torklaħ teel ari teħi,
ka tas wairi netiħla Ruhjenes Leelā muixħa, bei
**Ruhjenes Leelas-muiħħas Kranzħi
puſmuſħa**, pēe Pappi krohgħus notureħi.

Ruhjenes Leelas-muiħħas muixħas-walidħanah,
3. Merži 1876.

C. P. Schmidt, muixħas-walidħanah wħedda.

Zeħfiſ.

No Zeħfu raħbes teel żon ſħo weħi sinam da-
riħi, la Zeħfu pilfeħħa tilħiġ ahbi tirgħi notureħi, proħi:
22. un 23. Janu. loħpu- fırġu- un trahmu-tirgħus.
19. " 20. Aprili " " " "
11. " 12. Juni " " " "
11. " 18. Jūni trahmu-tirgħus. " " " "
16. " 17. Oktob. loħpu- fırġu- un trahmu-tirgħus.

Zeribas beedribā.

Sweħħideen, tač 21. Merži ſch. g. buħi:

Latweeħħu teathers.

Israhdihs diwas lugħas:

Wigs Moses

Staifsta Greetina, jeb: Muixħnekk u
melderihs. Israhdiħħan a-eſħaħħiex pulſten 7 watarrā.
Preeħħneeziba.

Weesibas-wakars

ar d-seed aħħanu un danz oħħanu
Burtneeku pagasta-namā
6. April ſch. g. no pulſt. 5 pehz puſdeenas tilis if-
riħloħihs no Bewerina beedribas.

No polizejas atweħleħt.

Teħlaħt peelikums ar sludināħanah.

Peelikums pee Mahjas weesa № 11, 13. Merzi 1876.

Neta dahwana.

Breezigus seemas-fwehtkus pawadijuschi, gan waresim atraf wezakus, kuri behrus ir apdahwinajuschi un egliti dedsinajuschi. Teesham tas ir jaaks eeradums, par kuru japeezajahs un jawehlahs, ka wairak un wairak wezaku atrafthohs, kas preezigos seemas-fwehtkus behrus apdahwinatu, zif teem eespehjams un panahkams un ta faiveem behrneem fwehta wakara preeku daridami, tohs jo wairak fewim mihlus daritu, kuri atkal pehz sawas eespehjas luhkotu wezakeem kahdu dahnawinku pafneegt un ta teem ari preeku daritu. Gribu mihleem lasitajeem pastahstiht, kahdu retu dahnawu reis wezaki sawam behrnam seemas-fwehtku wakara, eglitei degoht, dahnaja. Tas notika preefch kahdeem gadeem atpaka.

Jauka ka pukite, seedeja starp jaunawahm wijsa pagastā Lesdinu faimneeka meita Matilde. Wina bija meitens ko wehrte. Neween winas flaikais un flaistais auguminjch to pahr zitahm zehla, bet ari winas strahdigs gars. Lai gan wina bij skohlotu pilsfehtā wahzu skohla, kas to laiku wehl mas notikahs, tad to mehr ta ar to wis nelepojahs un brihva bes darba nekad nezahveja, ka tas mehdī notikt wairak pee skohlotahm mahtes-meitham, kuras wehl dasch'dein dohma, ka darbs ir kauns.

Matildei, tahdai kreatnai un strahdigai buhdamai, netruhka jauneklu, kas tai rohku un firdi peedahwaja, to par "fawu" wehledamees, ka nu latris: zits mantas, zits flaistuma deht. Bet ari netruhka tahdi, kas to no wijsas firds mihloja, ka "engeliti" rureja un par fawu muhscha draudseni wehlejabs. Lai gan daudsums to dohmaja un wehlejabs, bet weens ween bija, kam winas firfnina mihlestibā peedereja un kam par muhscha draudseni ta labprah tvaliktu. Matilde nebija tahda, kahdas dauds meitas atrohnaahs, kam, kad wairak ir bruhganu, tad nesina kahdu nemit un iswahletees un ar teem fpehlejabs ka behrus ar lellehm, weenu lisdams, ohtru nendams, reis to par labaku turedams, tad atkal to, pats nesinadams, kurih labaki patihk un patureht buhs. Ka jaw teizu, Matilde tahda nebijo.

Netahli no Lesdineem bija zeems, ko falksim par Leepinu. Dur faimneekam bij dehls, Jahnis wahrdā, jautris un fmuidris jauneklis, kurih draudses-skohla gahjis, wehl bija kahdus gadus pilsfehtā wahzu skohla gahjis. Jauneklis tas bija tahds, ko gan ar gohdu wareja ziteem jaunekleem preefchā stahdiht ka preefchishmi un wehletees, lai ari tee tahdi pafchi buhtu ka winsch. Winsch augstaku mahzibas pakahpeni fasneefsis, newehlejabs wiš, ka nereti tas noteek pee skohlooteem, par kahdu skrihweliti, bohdes seliti jeb meldera seli valik, dehl tam, kad darbs gruhtais now strahdajams un teek faultis un gohdinahs par "jaunkungu." Wina tehws bij semies strahdneeks, tahds winsch ari wehlejabs buht un palikt un ne reti teiza, ka mihlaku darbu winsch nesinotees ka semi kohpt un ar to puhletees. Ta wina nodohms pildijahs, jo atradahs weeta, ko labprah nehma us rentes un kontrakti notaifjis, ta bija nahlamds Jurgos usnemama.

Mihlestibas mahmulite, kura it labi proht tilleem jaunekleem ihstu mihlestibū radiht, ari Jahnam firdi ar faiveem stareem pildija ta, ka tas ari fahla few noluhkotees "lihgawinu," ar ko muhscha kohpa zelinu staigaht, gan preeks un behdās, ka fatreis Deews buhs spreidis un liktens nolehmis. Drihs

ari pukite atradahs, kas ihstu mihlestibā wina firdi dīslas faknites laida. Ta bija Lesdinu Matilde, kas wina firdi mantoja un kuzai ari nu no teefas pastahwigā un ustizigā mihlestibā peedereja. Nu winsch bija tas laimigakais un juta tohs jaukakohs brihtinus, kad winsch ar Matilde fati-kahs, waj ari pee tahs gahja pazeemotees, preeks firdi juidams, ko nespehj wahrdos isteikt, nedz ari firdi fajust tahds, kas pats naw dīshwē ihstu mihlestibū jutis, nedz firdi nesis. Tahdam gan tahds preeks paleek nefajuhams un firds ar nedabujufe papreezatees ka jauneklam, kas lihgawinu mihleis ar ihstu un pateesu mihlestibū.

Ari Matildes firfnina ihstu mihlestibā us Jahnī puksteja un to par fawu muhscha draugu wehlejabs. Abi ihstu mihlestibū firdis weens us ohtru turedami, weens ohtram dīli firdi eesfatiya un par preeku redseja, ka weens to ohtru ihstu mihle. Bet ari austinahm bij jadsird, ko juta firdis un tadehl nehmahs Jahnis mihlakai firdi atflaht un to few par muhscha draudseni luhgt un wahrdos isteikt. Abeem bij preeks jo leelais, wahrdos fanemt, ko fen jaw firdis jutuschas. Kad nu abi bij „ja“ wahrdū dewijschees un ari apnehmujschees un norunajuschi, neweens ne ohtris atlahtees, tad falda butschina bij norunai schgelis un nepeetika wairs tas wahrdjch „Juhs,“ kas tagad likahs ka fwejchneeks buht, bet apnehmabs weens ohtru usrunatees par „Tu.“ Ta jauki bij nu mihlestibas draudsiba flehgti un nu zeeta pastahwiba norunata.

Bet kuc jauno firdis ihstu mihlestibā weenotas, tuc alasch noteekahs, ka wezaki ar fawu zeestfirdibū mehdī pretotees un ar waru ijschfirt diwas mihledamas firdis. Ta ari fheit bija. Lihds ka Jahnis pehz Matildes prejeja, tad wezaki, it ihpaschi Matildes tehws, tai leetai bij leelais pretineeks. Winaam likahs, ka Jahnis, kaut gan tam nahkofchōs Jurgos buhs weeta, nebij deesgan bagats un labaku tas ari wehlejabs fagaiddiht, dohmadams, ka Matilde wehl deesgan jama un kahdus gadus wehl waroht "meitā" padishwotees, un labaku few luhkohf fagaiddiht, kurih ari waroht notikt, tamdeht, ka wini un Matilde bij laudis teikti.

Jahnam un Matilde nu bij behdu laiki. Abu firdim, mihlestibā weenotahm bij deesgan nu ko zeest un behdatees deht wezaku zeestfirdibas, kuri nehmahs ihstu mihlestibū leegt un warbuht Matilde uspeest tahdu, ko ta ne labprah newar eeredseht. Af fmags behdu siteens!

Wifswairak Matilde ka nabadsite zeeta leelas mihlestibas fahves, eedohmajotees, ka buhs no Jahnā jafchirkahs. Bet wina zeefchi apnehmabs, ka wezakeem, kad tee fpeedihs winai pee zita eet un nelikses peeluhgtee, lihds altaram gan pakaujht, bet tahiaki gan ne, lai isnahktu kas isnahkdams. Waidini, kuri pirmak ka rohsites seedeja, nu bija bahli pakaujht un aztinas, kas pirmak ka diwas debess-fwaigntees spulgoja, nu deen no deenas dīslak eektitahs un waidini augstak palika, ka fwejchneeks, kas to pirmu reisi redseja, gan wareja weegli dohmaht, ka wina ilgi slimojuse. Bet daschi labi, kas winas pirmak pajina, gan finaja, kur flimiba bij radufes un kas ta tahda bija.

Ta bija leela laime, kad wairak prezineeku neradahs, in Matildei bij isdevees tohs atraidiht tahdā wijsē, ka ta bij daschai labai draudseni leezinajufe, ka lai nahktu waj pats

leelkunga dehls, ne pee weena nebuhschoht eet. Un kad wezaki nelikfesee peeluhstees, tad gan buhschoht teem paklausihlihds altaram, bet tur kur jaaska ir „ja,” tur drohschi teikfchoht „ne.” To dsirdedami gan neweens ne-usdrohschinajahs pehz Matildes prezeh, gan labi sinadami, ka ta bij un paliks tahda, ka, kam reis solumjufch, pee ta ari paliks un nelikfesewis fewi nogreestees.

Ari Jahnis zeeta leelas mihestibas fahpes um nereti bai-lojahs, ka kruhschu flimiba tam aif leelahm skumjahm nepeemetotees un ta wehl jauns buhdams nahwei nelaikā par upuru nepaleekoh. Winjsch newareja nekahdā wihse zereht, reis pee sawa kahrota mehrka kluht. Jo tas pafina Lestiniu ka tahdu, kas, ko reis noteizis, pee tam ar' zeefchi palika, lai isnahktu kas isnahkdams.

Ka Matilde tahda fehriga, kurai gan ne kahds preeks wairs nebij atrohnams, to nelikahs gan redsoht tehws, bet mahminai, kurai preeks meitinas wairak firds puksteja, tas kehras peh firds un wijsadi ta nophulejahs, ka lai pats atlautu Matildei pee Jahnas eet. Bet wifs bij welti: tehwa firds aifveenu palika zeeta tai leetā, ta ka pats nereti lee-zinga, ko reis teizis, pee ta ari palikfchoht.

Ta pagahja wehlaais ruden un tuwaki nahza seemas-fwehkti, us kureem gan katri preezajahs, lai gan daschadōs noluhkōs, bet Matilde ween newareja preezatees. Winas firds-kaktinā nebij ne tas masakais preeks atrohdams. Til liktenis ween tai stahweja prahā, zaur kuru warbuht tilks fchirkta no mihi-laka. Waj tas gan nebij bresmigs fteens winas mihiłdamai firsinkai un kas to ari wareja galwoht, ka teefham tas ari winn nefrahpā.

Lestini turigi buhdami, ka behrnu, ta gahjeju seemas-fwehkti, kad egli dedsinaja, bes fchinkibahm ne-atstahja. Preeks fwehkti em jaw tika dahwanas fapirkas. Lestineete redseja, ka fainmeeks preeks katra pirk, til preeks Matildes ween ne. Winai firds nofahpeia, ka pats efoht meitu eenihdejis, jo kad tas ta nebuhtu, tad tak ari ko preeks tahs pirk. Tomehr wina ne-usdrihkfstejahs pascham par to neko teift.

Lestino seemas-fwehkti wakarā pehz pirts laika chrbega lohgi fainmeeku galā gaischi spihdeja, jo tika egli dedsinata. Drihs ari jautri un preezigi wifji nodseedaja: „Nahz tu lauschu Besitojs u. t. pr.“ un mahjas-tehws luhgschanu noturejis un pateizibu nodewis mihiłam Debefs-tehwam, katri preezajahs par egli gaischumu, garā redsedami to gaischibu un jaukumu pee Bettelhnes lohpu laidarem.

Wifji bij preezigi, til diwas firdis ween nebij preezegas: Lestineete un Matilde bij skumju vilnas. Pirmal nebij behdas masas, eedohmajotees fainmeeka zeetsfirdib, kas fawu behrnu pat fwehkti wakarā eenihdeja un tas ari tai nebij pa praham, kad tas Matildi bes fchinkibas atstahfchoht. Ko gan gahjeji par to teiks, kad tehws fawu behrnu ta apkau-nefchoht. Un ohtrajai ari nebij preeks, bet skumjas firdi pildija, tahs kas paschait bija un ari eedohmajotees, ka mihiłakais ari wis fchini wakarā naw jautris, bet fehrojahs un tapat skumjas firdi pilda ka winai.

Drihs sahka fchinkibas isdalih. Wispirok fchinkoja fainmeeks fainhezei, tad atkal wina tam. Mahte dahwinaja Matildei pirkli kleiti, ko ta ar pateizibu fanehma. Til tehws ween Matildei nelikahs neko fchinkojoht un par to winai firds fahpeja lohti, ka tehws winu eenihdejis un fcho-

wakar bes fchinkibas atstahdamis, buhschoht apkau-neht preeks gahjejem. Ra wina nebij tehwam warejuje va praham dariht un Jahnis atstah un warbuht pee tahda, pehz wezaku nodohma eet, ko ta newaretu mihiłot, tas winai nebij eepeh-jams, kaut ari to gribetu dariht. Tad tomehr ta pret mihi tehwu nebij launiga, jo warbuht tas to dohmaja deht winas aplaimofchanas dariht, kaut gan tehwos pret tahs pehdejā laikā bij pabargaks un ka likahs, drusku eenihdejis. Ta gahja tehwam klahu un us to teiza: „Mihlaas tehws, lai gan pehdejā laikā ne-efmu warejuje Jums paklausihli, deht tam, kad man pawisam tas nebij eepehjams, tad to luhsu manim schini fwehkti wakarā peedoht. At! luhsu mihiłais tehws: atmetat to, kas Jums us firdi pret manim, jo apfahlohs, kur til ween eepehjschu, Jums paklausiga buht un palikt un fanemat no manis, no tahs, ko warbuht Juhs efat eenihdejuschi un pee ka Jums wairs nekahdā preeka naw un neleekahs buht, fcho dahwanu.” To teikdama ta tehwam pañneedsa fklahu, no sihlehm isschuhu johstu, ko pati bij fchuhwuse.

Tehws dahwanu fanehmis tohti nofarka, jo meitas luhgdamai wahrdi tam bija gahjujschi pee firds, usskatoht winas bahlus waidsius un džili eelrituschas aqzinas, kur fmagas behdu ajaras wehl fpojhchali atspulgojabs pret eglites gaischumu, neka tahs sihles dahwinatā johsta. Un to bija tas ar fawu zeetsfirdibu wijsu padarijis, ihstu un pateefu mihestibu leegdams un mihiłdamas firdis fchirkdams. Winjsch pagreesahs us Matildi, fneedsa tai rohku, ko fchi butschoja un teiza us winas: „Mihla meita! pateizohs tew firzniqi par dahwanu no wijsas firds un luhsu peedohdi man, ko es luhd fchim zaur fawu zeetsfirdibu efmu tew pretim darijis.” Tad pagreesahs ari us pañchaes un tad us abahm teiza: „Juhs gan, mihiłas, efat warbuht fcho wakarū dohmajuscas, ta mana firds ir zeeta un ar eenaidibu pilna fchini fwehkti wakarā, bet man ar ir tehwa firds, kas par fawu behrnu mihestibu pukst. Lai gan, mihiłla meita,” teiza tehws atkal us Matildi pagreeses, „lai gan, mihiłla meita, efmu tawai firds jußchanai pa preekschu pretineeks bijis, ko luhsu manim peedohdi, tad tomehr tewi ari fcho wakarū bes dahwangs ne-atstahjschu, lai gan tu par to warbuht efi nofumufje, bet tewim dahwinaschhu to, kas tawai firdi wijsmihlaks buhs un ka zeru, ar preeku ari fanemsi.”

To fajzis tehws gahja ohtrā lambari un pa maſu aqumelli tuhlin isnahza ar Jahnis pee rohkas, kas bija diktı no-fahrzis, weda to Matildei klahu un teiza: „Mihla meita! fanemi fcho, ko tewim tagad dahwinu par seemas-fwehkti fchinkibu. Efmu pahleeginahs, ka labaku un mihiłatu tew nefinohs dahwinah. Zeru ari, ka tu to ar preeku fanemsi un tawai firdi atkal tas preeks un jautriba buhs, kas bija, kamehr es ar fawu zeetsfirdibu nebiju pa widu jauzees.” „Un ari dohmaju“ ta tehws Jahnis usskatidamis teiza „ka ari tew, mihiłais jaunekli, tur nekas nebuhs pretim, bet ari ar preeku fanemsi fcho no manis, par seemas-fwehkti fchinkibu.” To teikdams tehws rahdia us Matildi.

„It nekas, mihiłais vapin, bet wehl firzniqi pateizohs!” eefauzahs Jahnis aif preeka un apkampa fawu dahrgu, mas wehl zereto mihiłoko, ko fchi ari labprah atlahwahs. Abu firdis bij atkal pehz pagahjujscheem behdu brihtineem lohti preezegas. „Mihla wezaki,” teiza abi ka ar weena muti, „pateizamees par til mihiłu dahwanu, ar ko muhs apdahwinajeet.” To istekdami tee pasemojahs un isluhsahs no

wezakeem winu swehtibu. Tehws lika teem rohlas us galwahm un ar asaru pilnahm azim teiza: „Tas Rungs lai svehti Juhsu apnemfchanu us wisu labu laulibā un dohd ka ta weena leelakais preeks ir, kad tam ohram ir preeks un to warejis dariht. Us to lai tas stiprina Juhsu mihlestibū laulibas fahretā, un lai preeka faulite behdu mahkoneem zauri spihd un tohs nibzina, kamehr laulibā dñshwoejet, pirms laiziga nahwe Juhs fchikruje. Us to lai Deews Juhs svehti un Jums palihds! Amen”

Ari mihlai mahminai ajs preeka firfnina puksteja un ta ar asarahm azis, tehwa svehtifchanas wahrdeem fawu „amen“ peelika klahu.

Pehz tam atkal abi jaunee firfnigi pakeizahs wezakeem, kuri nu wairs wian weenofchanai nebijs preetmeeki, bet fawu svehtibu us tam bija dewuschi.

Ziti mahjineeki wisu fcho laiku bij stahwejuschī kā apostulbuschi, tik katus tad kā atmnejahs, kad fainmeeki uehmahs fchinkibas tahlaki isdalih. Ari Matilde dahwinaja mahteit katus aditu aubiti, ko pate bij isstrahdajuse.

Kad katus bij dahwanas dabujis, tad mahte gahja pee fainmeeka, fneedsa tam rohku un teiza: „Luhdsu, peedohsi kad es tevi fcho wakaru par zeetsirdigu tureju, kam nebuhtu nekahdas jufchanas bijuschas, un redsu ka ejmu wihsu fehs.”

„Tur, mihsa feewin, man naw neko ko peedoht, jo tu neko pret mani ne-esi darijuse. Kad tu to esi dohmayuse, par to jaw newaru launotees, tamdehl kad jaw tahds biju un zitu no manis jaw newareja eepreelsch dohmaht,” atteiza fainmeeks.

Kad nu laiks ir, kur waijadfigs fchinkoht, tad lohti noschelou, kad agraki to nezinaju, ka laimes-mahmina man fcho wakaru tahdu preeku pefchiks, tad buhtu ar ko faluhlojis. To istejis Jahnis pagreesahs us mihtako un teiza tahlaki: „Bet tomehr, mihsa Matilde! es newaru tewis fcho wakaru bes fahdas dahwanas astaht. Mihsa Matilde! Tewim es fcho wakaru fchinkoju fcho fawu, ar ihstu mihlestibū us tew pilditu firdi un zeru, ka lai ari ta tewim jaw fen peeder, fchodeen tu to ihpaschi kā dahwanu fanemsi, kuras leelakais preeks buhs tas, kas tewim buhs preeks.” To fahloht bij Jahnis fawu labu rohku us firdi uslizis, kas tik preeksch lihgawinas puksteja.

„Pateizohs tew it firfnigi,” Matilde teiza, Jahnam rohku fneegdama. „Luhdsu, fanemi tad no manim arveenu tahdu paschu, bet tik feewishku firdi pretim par dahwanu, kura preeksch tew ir pukstejuje un ari pukstehs. kamehr ween dñshwofchu.”

„Ar preeku un pateizibu!” Jahnis issauzahs.

„Tapat es ari!” Matilde teiza.

„Bet mihsa wezaki” teiza Jahnis pagreesdamees us mihtahs tehwu un mahti, „ko tad es Jums dahwinachu? Es sinu, ka Juhs fawu behrnu no firds mihtojat un labprahrt redsefeet, kad wehlaku tai ari labi klahtohs. Es apnemohs to no wifas firds mihtoht un tai ne to masato nedariht, kas winai, waj Juhsu mihtodamahm firdim buhtu pretim. To es apnemohs un us to lai manim palihds Deewē!

„Paldees tew, ka tu ta apsohlees,” wezaki atbildeja, „bet muhsu wehlefchanahs arveen buhs, ka lai tu, kahds tagad fohlijees buht, arveenu paliktu un buhtu. Us to mehs par Juhs lablahfchanu Deewu luhgsim, lai tas palihdsata Jums jauki laulibā dñshwoht, mums par preeku un Jums

pascheem par gohdu un lablahfchanohs. To teikdamai tee katus Jahnam rohku fneedsa, tapat ari Matilde.

Kurjch nu wareja preezgaks wehl buht, nela Jahnis un Matilde?! Pehz behdu laikeem teem nu bij preeka-faulite us-lehkuse un wehl paschā seemas-swehtku wakarā, pee jauki degdamas egletes. Waj tas nebijs preeks jo leelais, libds fchim tihri bes zeribas buht un nu tagad, fkladri pahrlleezinatees, ka tas ta notiks un neweens wairs winu weenofchanai nebuhs preetneeks. Mihsais lasitajs, tewim newaru fcho preeku aprakstih, ko juta abas mihtodamas firdis, jo mana tehrauda fpalwa to nespohj ussibmeht, nedis ari ir wahrdi, ar ko to isteikt. Tik tad, ja tu buhs pats ihsas mihlestibas fahpes jutis, tad tu gan ari sinasi, ka tahds preeks pee firds eet un augsti eelihgsmo.

Wisi to wakaru jauki padshwoja. Kad Jahnis prohjam gahja un atfweizinadams to speeda pee fawas mihtodamas firds, prohki mihtako, teikdams: „Sweiki!” tad gan fchi nu drohfschī wareja pretim teikt: „Sweiki, us atkalredsefchanohs!” tamdehl kad nu sinaja, ka wezaki, it ispaschi mihsa tehwa firds, tam wairs naw pretim, bet wehl preezajahs par tam.

Lasitaji gan labprahrt gribehs sinahs, ka Jahnis tanī kambari bij tizis, tadehl ari to passahstichu.

Lesdinsch deen no deenas bij eeweherojs, ka Matilde juta teesham leelas mihlestibas fahpes un winam ari no teefas schehli bij meitas. Winsch fahla wairak eeweheroht Jahn un redseja, ka tas bija kreetnis un tikkis sehns, kam neko newareja peemest. Gan bagatajs tas nebijs, bet bagatibus dohd jaw Deews un tikkis zilwels jaw to peetaupa. Un nahfchū gadu jaw bija Jahnam pascham weeta, kas tam tad wareja pretim buht, kad winsch Matildi Jahnam dohdu, jo abu firdis bij mihlestibā weenotas un tagad juta leelas skumjas.

Jahnis, kaut gan Lesdini tam negribeja meitu doht, tomehr launu prahru pret teem natureja, nedis ari tahds bija, bet arveen laipnigs bija pret wineem. Un zitadi tas ari newareja buht. Winsch mihtoja ar to karstako mihlestibu Matildi un waj fchi mihlestibā nebuhtu warejuje ari pazeest un launu nenemt kad winas wezaki zaur fawu zeetsirdibu winus gribaja fchirk jeb jaw bija ischikirhuchu. Ihsa mihlestibā dauds ko panej, ta nelaunojahs ne par ko, bet wisu peedohd un aismirst. Dauds jaumeekli tahdi atrohnam, kuri gauscham laipnigi isleekahs, tad kad zere meitas dabuht, bet kad leekahs, ka tas ne-isnahks, tad us reisi paleek tahdi, ka newar sinahs, kur nu us reisi wifa laipniba palikuje.

Tā tad Lesdinsch apnehmahs Matildei „mihtako” seemas-swehtku wakarā dahwinah. Winsch bija drohfschī, ka ari Jahnam tur nekas nebuhs pretim, bet ar preeku un pateizibu fanems.

Swehtku festdeenas wakarā tas us Leepineem pee Jahn aishgahja un luhdsu ka tas buhtu tik labs un atnahktu preeksch egletes laika pee wina. Jahnis gan pa preekschī fchabijahs: nezin waj buhschoht eet, tam prahrtā nahja, ka Lesdinsch negriboht tikai leeliski issohboht. Bet wehlaki apdohmajees, tas fneedsa Lesdinam rohku un pateizahs par eeluhgschanu un fohlijahs ar eet. Winsch dohmaja, ziks leels tam gan buhs preeks redseht fawu mihsa Matildi, ko ilgi nebij redsejies, un ar tahs fatizees. Kad buhtu ari kas nevatihams ja-peedshwo, kas par to? Kad tik winsch mihtako redsejies un ar tahs fatizees.

Graudī un seeđi.

Akminis par leezineeku.

Rahdam Leifchu graſam bija gohdigs un turflaht labi turigs fulainis, Pehteris wahrdā. Neiſ graſs eefauz fawu fulaini un us ta ſaka: „Es gribu, Pehter, aifzeloht us ahrsemehm un tevi lihds nemt, tadehl ſawahē ſawas lihdsnemamas leetas, jo warbuht til pehz kahdeem gadeem mehs nahksim mahjās.“ Kā pawehlehts, ta ifdarihts. Kas bija pahrdoh-dams, to Pehteris pahrdewa un fawu naudas - krahjumian gribija nodoht lahdam draugam tuwumā paglabah, lihds no zelofchanas mahjās pahrbraukschoht. Winsch ari aifeet pee ſawa labaka drauga, kahda ſaimneela, kuru atrohd tihrumā aram un to lihds, lai jel til labs buhdams wina naudu uſ- glabajoht pa to laiku, kamehr ar graſa fungu pa ahrsemehm zelofchoht. Saimneeks gan gribija fulaini peerunaht, lai tas labaki fawu naudu pilſehtā us banku noleekoh, bet fulainis to negribedams ſaimneeku luhdā, lai ſchis to naudu uſglabajoht. Tā abi runadami bija nogahjuſchi pee kahda leela akmena netahl no ahrkla, kur ſaimneeks apſehsdamees no fulaina naudu faxehma un kabatā eebahsa. Pehz brihtina abi ſchlihrahs un fulainis ſteidsahs atpakan us pili, kur no graſa to wehſti dabuja, ka ſawu nodohnu eſoht grohſijis un ta tad wairs nebuhschoht us ahrsemehm braukt. Pehz kahdahn deenahm Pehteris no-eet pee ſawa drauga un praſatam fawu naudu atpakan. Bet neka! Saimneeks no naudas noleekahs ne ſinoht. Redſedams, ka tas it nopeetri apſwehre-dams naudu noleeds, fulainis ſteidsahs pee ſawa funga, tam ſawu nelaimi fuhscht. Kungs to aiffuhta pee meera-teef-nefcha. Meera-teefnefis Pehtera fuhsibū dſirdejīs praſa tam pehz parahda-fihmes, us kam Pehteris atbild, ka winam tahdas ne-eſoht.

„Kā tad lai Juhſu fuhsibū bes parahda-fihmes iſſchkeiu,“ meera-teefnefis atbild, „bet fuhsim ſaimneeku preekſchā, dſirdeſim, ko tas atbildehs.“

Saimneekam, teefas preekſchā fauktam, teek praſihts, lai atdohdoht to winam uſtizeto naudas ſumu. Saimneeks ſahpahrt tam ſmeetees un atbild, ka no naudas it neka neſinoht. Nu meera-teefnefis greeschahs us fuhssetaju un tam praſa: „Nu waj tad jums neweena leezineeka nebija ſlaht, lad naudu eedewat?“

Wairak leezineeku mums ſlaht nebija kā til ween tas augtois Deew̄s un weens leels akmins tihrumā,“ Pehteris atbildeja. To dſirdejīs meera-teefnefis eſauzahs: „Nu, tas jaw ir labi! eitai un tuhlt atneſat akmeni ſchurp!“ Pehteris gan ſcheljolahs, ka akmeni newareſchoht atneſt, bet lad meera-teefnefis tam bahrgi uſtahjahs, tad winsch ari dewahs us tihrumu prohjam.

Ba tam meera-teefnefis tehsedams us ſaimneeku fazija: „Nu, redſeſim tafchu, waj wiſch warehs to akmini atneſt; tas tafchu laikam til leels nebuhs, ka to newarehs panest?“

„Kur nu wiſch to akmeni atneſihs, tas jaw ir neganti leels,“ ſaimneeks atbildeja paſmeedamees.

„Atrē, kā mums akmins dereja-par leezineeku!“ meera-teefnefis preezigi iſſauza un tad us ſaimneeku pagreeſees teiza: „atdohd nu til to ſanento naudu; jo lad tu par to akmini ſini, tad ari to naudu eſi pancehnis!“

Luhgſchanahs wairs neko nelihdſeja, nauda bija ja-atdohd un pee tam wehl ſtrahpe pehz likuma par flehpſchanu jazeeſch.

J. Jakobsons.

Arweenu behdas.

Us kahdas mahminas, kurai meita tika iprezeta un kura to glabaja kā azu-ſhli un audſinaja, ka bija ko brihnetees, — us tahs nu teiza kahda draudſene, lad jaw prezibas bija no-dertas: „Nu Jums gan ir ko preezatees, jo meitu iſwed.“

„Ak Deew̄s!“ mahte teiza gruhti no puhsdamees, „deesgan man bija ar papinu ſihwiſ meitu audſinajoht, jo tas arweenu gribija, lai ari tai leekoht ko ſtrahdaht un bes darba ne-audſinajoht. Neſinu, kā ar to buhs, kur tagad winu ipreziņajū; lad ween tahds pats naw kā papinu ſch, tad gan nabadsitei buhs gruhti, jo pret papinu es winu aiffahweju, bet kas gan to tur aiffahwehs.“

Scho ſarunu noklauſijees, luhsu mihiſas meitu-mahtes, lai apdohmatu, ka zilweks ir preekſchā darba dſimis un tadehl ſawas mihiſas meitinas wiſ bes darba ne-audſinatu. Zil daſchaj labai mahtes-meitai iprezetai ne-eetu dauds labaki un ta fewi un ſawu laulatu draugu dauds wairak aplgiņotu, ja jaunibā no darba kā no ſpohka nebuhtu behguſi. Tadehl mahtes un meitinas, ſeezeet wehrā, ka ſeeveeſchu uſdewums naw wiſ ween lepotees un ar drehbehn gresnotees, bet ka winu ſwehſts peenahkums ir buht tſchallam un dabigahm, jo til ta tahs fewi paſchas un draugus warehs aplaimoht.

Teikta gan ir ta ſeltenite, kas flohlotā,
Bet wairak buhs teizama ta meitina,
Kas ſtrahdiga, kas tſchalla.
Ar ſawahm rožinahm.

K. M.

Klera un Kleifa ſarunas.

III.

Klers: Ko dohma, draudſin, waj mehs Latveeſchi efam ſmalki laudis, jeb ne-eſam ſmalki laudis?

Kleifs: Lai buht ſmalks, kas buht ſmalks, bet Swingu-lis ir ſmalkaks.

Klers: Kā tā?

Kleifs: Winsch nekad rupji ne-atbild.

Klers: Kā tad?

Kleifs: Kā tad? — Arweenu til ſmalki, ka tur no rupjibas un lamačhanas ne dohmas. Winsch ſmalki atteiž ſawam preteeneekam: „Lahdn eelas puiku, kā tu, es til uſ traiko namu noraidu un durwiſ ſew aiffahwehs, ka ſatris prahtgis zilweks.“

Klers: Nebuht dohmajis, ka til ſmalki ari war atbildeht. — irfn —

Vadohms gohd'-kahrigeem.

Ar tulſcheem wahrdeem nepanahſi
Nedſ ſlawu ſew nedſ gohdibū,
Ja darbeem ſteetneem ne-eefahſi
Sew gohdu ſraht un gudrību.

Tahmneets.

Abtildedams redakcijas Ernst Plates.